

# End User License Agreement ("EULA" or "Licence") - English

## PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING OR INSTALLING THIS SOFTWARE PRODUCT:

This End-User License Agreement is a contract between (a) you (either an individual or the entity you represent) and (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)) that governs your use of the software product (Software). This does not apply if there is a separate license agreement between you and [Ring](#) or its suppliers for the Software, including a license agreement in online documentation. The term Software may include (i) a user guide and other printed materials, and (ii) online or electronic documentation (collectively User Documentation).

RIGHTS IN THE SOFTWARE ARE OFFERED ONLY ON THE CONDITION THAT YOU AGREE TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF THIS EULA. **BY INSTALLING, COPYING, DOWNLOADING, OR OTHERWISE USING THE SOFTWARE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THIS EULA. IF YOU DO NOT ACCEPT THIS EULA, DO NOT INSTALL, DOWNLOAD, OR OTHERWISE USE THE SOFTWARE.** IF YOU PURCHASED THE SOFTWARE BUT DO NOT AGREE TO THIS EULA, PLEASE RETURN THE SOFTWARE TO YOUR PLACE OF PURCHASE WITHIN FOURTEEN DAYS FOR A REFUND OF THE PURCHASE PRICE; IF THE SOFTWARE IS INSTALLED ON OR MADE AVAILABLE WITH ANOTHER [Ring](#) PRODUCT, YOU MAY RETURN THE ENTIRE UNUSED PRODUCT.

### 1. THIRD PARTY SOFTWARE

The Software may include, in addition to [Ring](#) proprietary software, software under licenses from third parties (Third Party Software and Third Party License). Any Third Party Software is licensed to you subject to the terms and conditions of the corresponding Third Party License. Generally, the Third Party License is located in a file such as license.txt; you should contact [Ring](#) support if you cannot find any Third Party License.

### 2. LICENSE RIGHTS

You will have the following rights provided you comply with all terms and conditions of this EULA:

- (a) Use. [Ring](#) grants you a license to Use one copy of the [RBAG700 Software](#). Use means installing, copying, storing, loading, executing, displaying, or otherwise using the [RBAG700 Software](#). You may not modify the [RBAG700 Software](#) or disable any licensing or control feature of the [RBAG700 Software](#). If this Software is provided by [Ring](#) for Use with an imaging or printing product (for example, if the Software is a printer driver, firmware, or add-on), the [RBAG700 Software](#) may only be used with such product ([Ring](#) Product). Additional restrictions on Use may appear in the User Documentation. You may not separate component parts of the [RBAG700 Software](#) for Use. You do not have the right to distribute the [RBAG700 Software](#).
- (b) Copying. Your right to copy means you may make archival or back-up copies of the [RBAG700 Software](#), provided each copy contains all the original [RBAG700 Software](#)'s proprietary notices and is used only for back-up purposes.

### 3. UPGRADES

To Use [RBAG700 Software](#) provided by [Ring](#) as an upgrade, update, or supplement (collectively Upgrade), you must first be licensed for the original [RBAG700 Software](#) identified by [Ring](#) as eligible for the Upgrade. To the extent the Upgrade supersedes the original [RBAG700 Software](#), you may no longer use such [RBAG700 Software](#). This EULA applies to each Upgrade unless [Ring](#) provides other terms with the Upgrade. In case of a conflict between this EULA and such other terms, the other terms will prevail.

### 4. TRANSFER

(a) **Third Party Transfer.** The initial end user of the [RBAG700 Software](#) may make a one-time transfer of the [RBAG700 Software](#) to another end user. Any transfer will include all component parts, media, User documentation, this EULA, and if applicable, the Certificate of Authenticity. The transfer may not be an indirect transfer, such as a consignment. Prior to the transfer, the end user receiving the transferred Software will agree to this EULA. Upon transfer of the [RBAG700 Software](#), your license is automatically terminated.

(b) **Restrictions.** You may not rent, lease or lend the [RBAG700 Software](#) or Use the [RBAG700 Software](#) for commercial timesharing or bureau use. You may not sublicense, assign or otherwise transfer the [RBAG700 Software](#) except as expressly provided in this EULA.

### 5. PROPRIETARY RIGHTS

All intellectual property rights in the Software and User Documentation are owned by [Ring](#) or its suppliers and are protected by law, including applicable copyright, trade secret, patent, and trademark laws. You will not remove any product identification, copyright notice, or proprietary restriction from the Software.

### 6. LIMITATION ON REVERSE ENGINEERING

You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the [RBAG700 Software](#), except and only to the extent that the right to do so is allowed under applicable law.

## 7. CONSENT TO USE OF DATA

Ring and its affiliates may collect and use technical information you provide in relation to (i) your Use of the Software or the Ring Product, or (ii) the provision of support services related to the Software or the Ring Product. All such information will be subject to Ring's privacy policy. Ring will not use such information in a form that personally identifies you except to the extent necessary to enhance your Use or provide support services. By agreeing to this EULA you agree and consent to the use of your data in this way.

## 8. LIMITATION OF LIABILITY

(a) Notwithstanding any damages that you might incur, the entire liability of Ring and its suppliers under this EULA and your exclusive remedy under this EULA will be limited to the greater of the amount actually paid by you for the Product. **IN NO EVENT SHALL Ring OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR: LOSS OF BUSINESS; LOSS OF USE; LOSS OF PROFIT; LOSS OF ANTICIPATED PROFIT; LOSS OF CONTRACTS; LOSS OF REVENUES; LOSS OR DAMAGE TO GOODWILL OR BRAND; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF DATA OR USE OF DATA; PRODUCT RECALL COSTS; DAMAGE TO REPUTATION; AND/OR ANY CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR INDIRECT LOSS OR DAMAGE IN ANY CASE RELATING IN ANY WAY TO THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, REGARDLESS OF WHETHER OR NOT Ring WAS AWARE OR HAD BEEN MADE AWARE (OR OUGHT REASONABLY TO HAVE BEEN AWARE) OF THE RISK THAT SUCH LOSS OR DAMAGE MIGHT OCCUR.**

(b) Nothing in this EULA shall limit or exclude Ring's liability for (i) death or personal injury resulting from our negligence (ii) fraud or fraudulent misrepresentation; or (iii) any other liability that cannot be excluded or limited by English law.

## 9. LIMITED WARRANTY

(a) Ring warrants that for a period of 90 days from the installation date of the Software (Warranty Period): i) the CD-ROM on which the Software is stored and distributed is (at the time it is supplied) free from defects in design, material and workmanship under normal use; ii) the Software will, when properly used and on an operating system for which it was designed, perform substantially in accordance with the functions described within the User Documentation; and iii) the User Documentation correctly describes the operation of the Software in all material respects.

(b) If within the Warranty Period you notify us in writing of any defect or fault in the Software as a result of which it fails to perform substantially in accordance with the User Documentation, we will, at our sole option either repair or replace the Software.

(c) This warranty does not apply: i) if the defect or fault in the Software results from you having amended the Software; or ii) if the defect or fault in the Software results from you having used the Software in contravention of the terms of this EULA.

## 10. COMPLIANCE WITH EXPORT LAWS

You will comply with all laws, rules, and regulations (i) applicable to the export or import of the Software, or (ii) restricting the Use of the Software, including any restrictions on nuclear, chemical, or biological weapons proliferation.

## 11. RESERVATION OF RIGHTS

Ring and its suppliers reserve all rights not expressly granted to you in this EULA.

## 12. TERMINATION

a) Ring may terminate this EULA immediately by written notice to you if you commit a breach of this EULA which you fail to remedy (if remediable) within 14 days after the service of written notice requiring you to do so.

b) Upon termination for any reason: i) all rights granted to you under this EULA shall cease; ii) you must cease all activities authorised by this EULA; and iii) you must immediately delete or remove the Software from all computer equipment in your possession and immediately destroy or return to us (at our option) all copies of the Software then in your possession, custody or control and, in the case of destruction, certify to us that you have done so.

## 13. GENERAL

a) Ring may assign or transfer any of its rights and/or obligations under this EULA at any time and without prior notice to you.

b) This EULA shall be governed by English law and, save in respect of the enforcement of any judgment, the parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the English courts.

# Endbenutzer-Lizenzvereinbarung ("EULA" oder "Lizenz") - Deutsch

## BITTE AUFMERKSAM LESEN, BEVOR SIE DIESES SOFTWARE-PRODUKT BENUTZEN ODER INSTALLIEREN:

Diese Endbenutzer-Lizenzvereinbarung ist ein Vertrag zwischen (a) Ihnen (entweder als natuerliche oder als juristische Person) und (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)), der Ihre Nutzung des Softwareprodukts (Software) regelt. Dies gilt nicht, wenn es eine separate Lizenzvereinbarung zwischen Ihnen und [Ring](#) bzw. dessen Lieferanten der Software gibt, einschliesslich einer Lizenzvereinbarung in der Online-Dokumentation. Der Begriff Software kann (i) eine Bedienungsanleitung und andere gedruckte Materialien und (ii) eine Online- oder elektronische Dokumentation (zusammen Anwenderdokumentation) bezeichnen.

RECHTE IN DER SOFTWARE WERDEN AUSSCHLIESSLICH UNTER DEM VORBEHALT ANGEBOTEN, DASS SIE ALLEN BEDINGUNGEN DIESER EULA ZUSTIMMEN. **INDEM SIE DIESE SOFTWARE INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER ANDERWEITIG VERWENDEN, ERKLAEREN SIE SICH AN DIESE EULA GEBUNDEN. WENN SIE DIESER EULA NICHT ZUSTIMMEN, DUERFEN SIE DIE SOFTWARE NICHT INSTALLIEREN, HERUNTERLADEN ODER ANDERWEITIG NUTZEN.** WENN SIE DIE SOFTWARE GEKAUFT HABEN, DIESER EULA ABER NICHT ZUSTIMMEN, GEBEN SIE DIE SOFTWARE INNERHALB VON 14 TAGEN DORT, WO SIE SIE GEKAUFT HABEN, ZURUECK UND LASSEN SIE SICH DEN KAUFPREIS ERSTATTEN; WENN DIE SOFTWARE MIT EINEM ANDEREN [Ring](#) PRODUKT INSTALLIERT ODER ZUR VERFUEGUNG GESTELLT WIRD, KOENNEN SIE DAS GESAMTE UNBENUTZTE PRODUKT ZURUECKGEBEN.

### 1. FREMDE SOFTWARE

Die Software kann neben eigener Software von [Ring](#) auch von Dritten lizenzierte Software enthalten (fremde Software oder fremde Lizenz). Fremde Software wird Ihnen gemaess den Bestimmungen und Bedingungen der entsprechenden fremden Lizenz zur Verfuegung gestellt. Im Allgemeinen ist die fremde Lizenz in einer Datei wie license.txt enthalten; wenn Sie keine fremde Lizenz finden koennen, wenden Sie sich bitte an [Ring](#).

### 2. LIZENZRECHTE

Sie haben die folgenden Rechte, sofern Sie alle Bestimmungen und Bedingungen dieser EULA erfuellen:

(a) Nutzung. [Ring](#) gewaehrt Ihnen eine Lizenz zur Nutzung einer Kopie der [RBAG700 Software](#). Nutzung beinhaltet das Installieren, Kopieren, Speichern, Laden, Ausfuehren, Anzeigen sowie jede anderweitige Nutzung der [RBAG700 Software](#). Sie duerfen die [RBAG700 Software](#) nicht veraendern und keine Lizenzierungs- oder Kontrollfunktionen der [RBAG700 Software](#) deaktivieren. Wenn diese Software von [Ring](#) zur Verwendung mit einem Bildgebungs- oder Druckprodukt bereitgestellt wird (zum Beispiel, wenn die Software ein Druckertreiber, eine Firmware oder ein Addon ist), darf die [RBAG700 Software](#) nur mit diesem Produkt ([Ring](#) Produkt) verwendet werden. Zusaetzhliche Nutzungseinschraenkungen koennen in der Anwenderdokumentation enthalten sein. Die [RBAG700 Software](#) darf fuer die Nutzung nicht in ihre Komponenten zerlegt werden. Sie sind nicht berechtigt, die [RBAG700 Software](#) zu vertreiben.

(b) Kopieren. Ihr Recht zum Kopieren bedeutet, dass Sie Archivierungs- oder Sicherungskopien der [RBAG700 Software](#) anfertigen duerfen, sofern jede Kopie alle urspruenglichen Eigentumshinweise der [RBAG700 Software](#) enthaelt und nur fuer Sicherungszwecke eingesetzt wird.

### 3. UPGRADES

Um die [RBAG700 Software](#), die [Ring](#) bereitstellt, als Upgrade, Update oder Ergaenzung (zusammen Upgrade) zu verwenden, muessen Sie zunaechst eine Lizenz fuer die urspruengliche [RBAG700 Software](#), die von [Ring](#) als upgradefaeig identifiziert wurde, erhalten. Soweit das Upgrade die urspruengliche [RBAG700 Software](#) ueberlagert, duerfen Sie diese [RBAG700 Software](#) nicht mehr verwenden. Diese Lizenzvereinbarung gilt fuer jedes Upgrade, sofern [Ring](#) keine anderen Bestimmungen mit dem Upgrade erlaesst. Im Falle eines Konflikts zwischen dieser EULA und solchen anderen Bedingungen, sind die anderen Bedingungen massgeblich.

### 4. UEBERTRAGUNG

(a) **Uebertragung an Dritte.** Der erste Endbenutzer der [RBAG700 Software](#) ist zu einer einmaligen Uebertragung der [RBAG700 Software](#) an einen anderen Endbenutzer berechtigt. Jede Uebertragung muss alle Komponenten, Medien, die Benutzerdokumentation, diese EULA und, falls zutreffend, das Echtheitszertifikat beinhalten. Die Uebertragung darf keine indirekte Uebertragung (z. B. in Kommission) sein. Vor der Uebertragung muss der Endbenutzer, an den die Software uebertragen wird, dieser EULA zustimmen. Mit Uebertragung der [RBAG700 Software](#) endet Ihre Lizenz automatisch.

(b) **Einschraenkungen.** Sie duerfen die [RBAG700 Software](#) nicht vermieten, verleasen oder verleihen. Sie sind weiter nicht berechtigt, die [RBAG700 Software](#) fuer gewerbliche Timesharing- oder Bueronutzung einzusetzen. Sofern diese EULA dies nicht ausdruuecklich gestattet, duerfen Sie die [RBAG700 Software](#) nicht unterlizenzieren, abtreten oder anderweitig uebertragen.

## 5. EIGENTUMSRECHTE

Alle geistigen Eigentumsrechte an der Software und der Benutzerdokumentation sind Eigentum von [Ring](#) oder seinen Lieferanten und gesetzlich geschützt (einschliesslich der geltenden Urheberrechte, Geschäftsgeheimnisse, Patente und Markenrechte). Sie dürfen keine Produktidentifikation, Urheberrechtshinweise oder proprietären Einschränkungen aus der Software entfernen.

## 6. BESCHRAENKUNG BEZUEGLICH REVERSE ENGINEERING

Sie dürfen die [RBAG700 Software](#) nicht zurueckentwickeln, dekompileieren oder disassemblieren, ausser in dem laut einschlaegiger Gesetzgebung zulaessigen Umfang.

## 7. ZUSTIMMUNG ZUR NUTZUNG VON DATEN

[Ring](#) und seine Partner dürfen technische Daten, die Sie in Bezug auf (i) Ihre Nutzung der Software oder des [Ring](#) Produkts, oder (ii) die Bereitstellung von Supportleistungen fuer die Software oder das [Ring](#) Produkt zur Verfügung stellen, erheben und nutzen. All diese Informationen unterliegen der Datenschutzrichtlinie von [Ring](#). [Ring](#) wird solche Informationen, die Sie persoendlich identifiziert, in keiner Form verwenden. Hiervon ausgenommen ist der fuer die Verbesserung Ihrer Nutzung oder zur Bereitstellung von Supportleistungen notwendigen Umfang. Durch Ihre Zustimmung zu dieser EULA erklaren Sie sich mit der Nutzung Ihrer Daten auf diese Weise einverstanden.

## 8. HAFTUNGSBESCHRAENKUNG

(a) Ungeachtet aller Schaeden, die Ihnen entstehen koennen, bleibt die gesamte Haftung von [Ring](#) und seinen Lieferanten und Ihr ausschliessliches Rechtsmittel im Rahmen dieser EULA auf den von Ihnen fuer das Produkt bezahlten Kaufpreis beschaenkt. **IN KEINEM FALL HAFTEN [Ring](#) ODER SEINE LIEFERANTEN FUEER: GESCHAEFTSVERLUST, NUTZUNGSAusFALL, ENTGANGENE (ERWARTETE) GEWINNE, VERLUST VON AufTRAGEN, VERLUST VON EINNAHMEN, VERLUST VON ODER SCHADEN AN GOODWILL ODER MARKE, VERLUST VON ERWARTETEN EINSparUNGEN, VERLUST VON DATEN ODER DATENNUTZUNG; PRODUKTRUECKRUFKOSTEN; RUFsCHAEDIGUNG UND/ODER JEDWEDE FOLGESCHAEDEN, BESONDERE ODER INDIREKTE VERLUSTE ODER sCHAEDEN IN BEZUG AUF DIE NUTZUNG ODER DIE UNMOEGlichkeit DER NUTZUNG DER SOFTWARE, UNABHAENGIG DavON, OB [Ring](#) DIE GEFAHR EINES SOLCHEN sCHADENS ODER VERLUSTS KANnte ODER DARAUF HINGEWIESEN WORDEN WAR (ODER VERNUEFTIGERWEISE HAETTE KENNEN MUESSEN).**

(b) Keine Bestimmung in dieser EULA soll die Haftung von [Ring](#) fuer (i) Tod oder Koerperverletzung durch Fahrlaessigkeit unsererseits, (ii) Betrug oder betruergerische Falschdarstellung oder (iii) sonstige Haftung, die laut englischem Recht nicht ausgeschlossen oder begrenzt werden kann, beschaenken oder ausschliessen.

## 9. BESCHRAENKTE GARANTIE

(a) [Ring](#) garantiert fuer einen Zeitraum von 90 Tagen ab dem Datum der Installation der Software (Garantiezeit), dass: i) die CD-ROM, auf der die Software gespeichert und vertrieben wird (zum Zeit der Lieferung), unter normalen Gebrauchsbedingungen frei von Design-, Material- und Verarbeitungsfehlern ist; ii) die Software, wenn sie richtig verwendet wird und auf einem Betriebssystem, fuer das sie konzipiert wurde, eingesetzt wird, im Wesentlichen mit den in der Anwenderdokumentation beschriebenen Funktionen uebereinstimmt und iii) die Anwenderdokumentation die Bedienung der Software in allen wesentlichen Aspekten korrekt beschreibt.

(b) Wenn Sie uns innerhalb der Garantiezeit schriftlich ueber Maengel oder Fehler in der Software informieren, aufgrund derer die Software in wesentlichen Aspekten nicht wie in der Anwenderdokumentation beschrieben funktioniert, werden wir die Software nach unserem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen.

(c) Diese Garantie gilt nicht: i) wenn der Mangel oder Fehler in der Software aus einer von Ihnen vorgenommenen Aenderung der Software herruehrt, oder ii) wenn der Mangel oder Fehler in der Software durch eine Verwendung der Software entgegen den Bestimmungen in dieser EULA verursacht wird.

## 10. EINHALTUNG DER EXPORTGESETZE

Sie muessen alle Gesetze, Regeln und Vorschriften (i) fuer den Export oder Import der Software, oder (ii) die Beschaenkung der Nutzung der Software, einschliesslich aller Einschränkungen bezueglich der Verbreitung nuklearer, chemischer oder biologischer Waffen, einhalten.

## 11. VORBEHALT VON RECHTEN

[Ring](#) und seine Lieferanten behalten sich alle Rechte vor, die Ihnen nicht ausdruecklich in dieser EULA gewaehrt werden.

## 12. KUENDIGUNG

a) [Ring](#) kann diese EULA durch schriftliche Mitteilung an Sie fristlos kuendigen, wenn Sie eine (behebbarer) Verletzung dieser EULA nicht innerhalb von 14 Tagen nach Zustellung einer diesbezuglichen schriftlichen Abmahnung beheben.

b) Nach der Kuendigung aus irgendeinem Grund: i) enden alle Rechte, die Ihnen im Rahmen dieser EULA gewaehrt wurden; ii) muessen Sie alle Aktivitaeten, zu denen Sie im Rahmen dieses EULA berechtigt waren,

einstellen und iii) die Software unverzüglich von allen Computern in Ihrem Besitz löschen oder entfernen und alle Kopien der Software, die sich in Ihrem Besitz, Ihrer Verwahrung oder Kontrolle befinden, nach unserem Ermessen entweder unverzüglich zerstören oder an uns zurücksenden. Im Fall der Zerstörung ist ein geeigneter Nachweis zu erbringen.

### **13. ALLGEMEIN**

- a) [Ring](#) kann jedes seiner Rechte und/oder Pflichten gemäss dieser EULA jederzeit und ohne vorherige Ankuendigung abtreten oder uebertragen.
- b) Diese EULA unterliegt dem englischem Recht und die Parteien erklaren sich - ausser in Bezug auf die Vollstreckung eines Urteils- damit einverstanden, sich der ausschliesslichen Gerichtsbarkeit der englischen Gerichte zu unterwerfen.

# Acuerdo de Licencia de Usuario Final ("ALUF" o "Licencia") - Español

## **POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTE DOCUMENTO ANTES DE UTILIZAR O INSTALAR ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE:**

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final es un contrato entre (a) usted (bien un individuo o la entidad representada por usted) y (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)) que regula el uso del producto de software (Software) por su parte. Esto no es de aplicacion si existe un acuerdo de licencia diferente entre usted y [Ring](#) o sus proveedores para el Software, incluido un acuerdo de licencia en documentacion en linea. El termino Software podra incluir (i) una guia de usuario y otros materiales impresos y (ii) documentacion en linea o electronica (conjuntamente, Documentacion del Usuario).

LOS DERECHOS DEL SOFTWARE ESTARAN SUJETOS A LA CONDICION DE ACEPTACION POR SU PARTE DE TODOS LOS TERMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ALUF. **AL INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR O UTILIZAR EL SOFTWARE ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR ESTE ALUF. SI NO ACEPTA ESTE ALUF, NO INSTALE, DESCARGUE O UTILICE EL SOFTWARE.** SI UNA VEZ ADQUIRIDO EL SOFTWARE NO ACEPTA ESTE ALUF, PODRA DEVOLVERLO EN EL ESTABLECIMIENTO DONDE FUE ADQUIRIDO EN UN PLAZO DE CATORCE DIAS, REEMBOLSANDOSELE EL PRECIO DE COMPRA. SI EL SOFTWARE ESTA INSTALADO O SE FACILITA CON OTRO PRODUCTO DE [Ring](#), PODRA DEVOLVER TODO EL PRODUCTO SIN UTILIZAR.

### **1. SOFTWARE DE TERCEROS**

El Software podra incluir, ademas del software perteneciente a [Ring](#), software bajo licencia de terceros (Software de Terceros y Licencia de Terceros). Todo Software de Terceros se le concedera en licencia de conformidad con los terminos y condiciones de la correspondiente Licencia de Terceros. En general, la Licencia de Terceros se encuentra en un archivo tipo licencia.txt. Si no encuentra la Licencia de Terceros, pongase en contacto con el servicio de soporte de [Ring](#).

### **2. DERECHOS DE LICENCIA**

Siempre y cuando cumpla todos los terminos y condiciones de este ALUF, podra disfrutar de los siguientes derechos:

(a) Uso/Usar. [Ring](#) le otorga una licencia para Usar una copia del [Software BA650](#). Usar significa instalar, copiar, almacenar, cargar, ejecutar, visualizar o utilizar el [Software RBAG700](#). No podra modificar el [Software RBAG700](#) o desactivar ninguna funcion de licencia o control del [Software RBAG700](#). Si [Ring](#) suministra este Software para su Uso con un producto de impresion o visualizacion de imagenes (por ejemplo, si el Software es una unidad de impresion, firmware o complemento), el [Software RBAG700](#) solo podra utilizarse con dicho producto (Producto de [Ring](#)). En la Documentacion del Usuario podrian incluirse restricciones adicionales sobre el Uso. No podra separar las partes del [Software RBAG700](#) para su Uso. No podra distribuir el [Software RBAG700](#).

(b) Copia. Su derecho a copiar significa que puede realizar copias de archivado o seguridad del [Software RBAG700](#), siempre y cuando cada copia contenga todos los avisos de derechos de reproduccion del [Software RBAG700](#) y se utilice para fines de copia de seguridad.

### **3. ACTUALIZACIONES**

Para Usar el [Software RBAG700](#) facilitado por [Ring](#) como una actualizacion, mejora o adicion (conjuntamente, Actualizacion), primero [Ring](#) debera otorgarle una licencia del [Software RBAG700](#) original. En la medida en que la Actualizacion sustituya al [Software RBAG700](#) original, debera dejar de utilizar dicho [Software RBAG700](#). Este ALUF es aplicable a cada Actualizacion salvo que [Ring](#) facilite otras condiciones con la Actualizacion. En caso de conflicto entre este ALUF y dichos otros terminos, prevaleceran los otros terminos.

### **4. CESION**

(a) **Cesion a terceros.** El usuario final inicial del [Software RBAG700](#) podra realizar una unica cesion del [Software RBAG700](#) a otro usuario final. Toda cesion incluire todas las partes, medios, documentacion del Usuario, este ALUF y, si procede, el Certificado de Autenticidad. La cesion no podra ser una cesion indirecta como, por ejemplo, un envio. Antes de la cesion, el usuario final que reciba el Software cedido aceptara este ALUF. Una vez cedido el [Software RBAG700](#), su licencia finalizara automaticamente.

(b) **Restricciones.** No podra alquilar, arrendar o prestar el [Software RBAG700](#) o Usar el [Software RBAG700](#) para fines comerciales. No podra otorgar en sublicencia, transferir o ceder el [Software RBAG700](#) salvo que se indique expresamente en este ALUF.

### **5. DERECHOS DE REPRODUCCION**

Todos los derechos de propiedad intelectual del Software y la Documentacion del Usuario son propiedad de [Ring](#) o sus proveedores y estan protegidos por ley, incluidas leyes pertinentes sobre derechos de reproduccion, secretos comerciales, patentes y marcas comerciales. No podra retirar las identificaciones del producto, los avisos sobre derechos de reproduccion o restricciones especiales del Software.



## 6. LIMITACION SOBRE INGENIERIA INVERSA

No podra realizar ingenieria inversa o desmontar el [Software RBAG700](#), salvo y solo en la medida de que el derecho a hacerlo quede recogido por la ley pertinente.

## 7. CONSENTIMIENTO PARA USAR INFORMACION

[Ring](#) y sus filiales podran recabar y utilizar la informacion tecnica que facilite relativa a (i) su Uso del Software o el Producto de [Ring](#), o (ii) la prestacion de servicios de soporte relacionados con el Software o el Producto de [Ring](#). Dicha informacion estara sujeta a la politica de privacidad de [Ring](#). [Ring](#) no utilizara dicha informacion de manera que le identifique personalmente, salvo en la medida necesaria para mejorar el Uso que usted haga del Software u ofrecer servicios de soporte. Al aceptar este ALUF acepta y consiente la utilizacion de sus datos en este sentido.

## 8. LIMITACION DE RESPONSABILIDAD

(a) Independientemente de los danos en los que pueda incurrir, toda responsabilidad de [Ring](#) y sus proveedores bajo este ALUF y su exclusivo remedio quedaran limitados al superior de los importes que hubiera pagado por el Producto. **EN NINGUN CASO [Ring](#) O SUS PROVEEDORES SE RESPONSABILIZARAN DE LO SIGUIENTE: PERDIDA DE NEGOCIO; PERDIDA DE USO; PERDIDA DE BENEFICIOS; PERDIDA DE BENEFICIOS PREVISTOS; PERDIDA DE CONTRATOS; PERDIDA DE INGRESOS; PERDIDA O DANOS A LA MARCA; PERDIDA DE AHORRO PREVISTO; PERDIDA DE DATOS O USO DE DATOS; COSTES DE RETIRADA DE LOS PRODUCTOS; DANO A LA REPUTACION; Y/O PERDIDAS O DANOS RESULTANTES, ESPECIALES O INDIRECTOS RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE [Ring](#) TUVIERA CONOCIMIENTO (O DEBIERA RAZONABLEMENTE TENER CONOCIMIENTO) DEL RIESGO DE QUE PUDIERAN PRODUCIRSE DICHOS DANOS O PERDIDAS.**

(b) Ninguna parte de este ALUF limitara o excluirá la responsabilidad de [Ring](#) por (i) muerte o danos personales resultantes de una negligencia nuestra (ii) fraude o declaracion falsa; o (iii) cualquier otra responsabilidad que no pueda ser excluida o limitada por la ley inglesa.

## 9. GARANTIA LIMITADA

(a) [Ring](#) garantiza que durante un periodo de 90 dias desde la fecha de instalacion del Software (Periodo de Garantia): i) el CD-ROM en el que el Software se almacena y distribuye esta (en el momento de su suministro) libre de defectos de diseno, material y mano de obra bajo uso normal; ii) el Software funcionara, cuando se utilice correctamente y en un sistema operativo para el que fuera disenado, de conformidad con las funciones descritas en la Documentacion del Usuario; y iii) la Documentacion del Usuario describe correctamente el funcionamiento del Software en todos los aspectos materiales.

(b) Si en el Periodo de Garantia nos notifica por escrito algun defecto o fallo del Software como resultado del cual este no funcionara de conformidad con la Documentacion del Usuario, repararemos o sustituiremos el mismo a nuestra entera discrecion.

(c) Esta garantia no es de aplicacion: i) si el defecto o fallo del Software se debe a una modificacion realizada en el mismo; o ii) si el defecto o fallo del Software se debe a su utilizacion del mismo de forma contraria a los terminos de este ALUF.

## 10. CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES DE EXPORTACION

Cumplira todas las leyes, normas y normativas (i) aplicables a la exportacion o importacion del Software, o (ii) que limitan el Uso del Software, incluidas restricciones sobre proliferacion de armas nucleares, quimicas o biologicas.

## 11. RESERVA DE DERECHOS

[Ring](#) y sus proveedores se reservan todos los derechos no otorgados expresamente en este ALUF.

## 12. RESCISION

a) [Ring](#) podra rescindir este ALUF inmediatamente enviandole una notificacion escrita si usted incumple este ALUF y no lo remedia (en caso de poderse remediar) en un plazo de 14 dias tras la entrega de la notificacion escrita solicitandolo.

b) Tras rescision por algun motivo: i) todos los derechos que se le otorgan de conformidad con este ALUF cesaran; ii) debera detener todas las actividades autorizadas por este ALUF; y iii) debera eliminar y retirar inmediatamente el Software de todos los equipos informaticos que posea y destruir inmediatamente o devolvernos (lo que prefiera) todas las copias del Software que posea o se encuentren bajo su custodia o control y, en el caso de destruccion, certificarnos que lo ha hecho.

## 13. CONSIDERACIONES GENERALES

a) [Ring](#) podra ceder o transferir cualquiera de sus derechos y/u obligaciones recogidos en este ALUF en cualquier momento y sin notificarselo previamente.

b) Este ALUF estara regulado por la legislacion inglesa y, salvo aplicacion de alguna sentencia, las partes acuerdan someterse a la jurisdiccion exclusiva de los tribunales de Inglaterra.



## Contratto di licenza con l'utente finale ("Contratto" o "Licenza") - Italiano

### SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE O INSTALLARE QUESTO PRODOTTO SOFTWARE:

Il presente Contratto di licenza con l'utente finale costituisce un contratto tra (a) l'utente (una persona fisica o l'ente rappresentato) e (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)); esso disciplina l'uso del prodotto software (Software). Il contratto non viene applicato in presenza di un contratto di licenza separato tra l'utente e [Ring](#) o dei suoi fornitori per il software, ivi incluso un contratto di licenza inserito nella documentazione online. Il termine Software potrebbe includere (i) un manuale d'uso e altri materiali stampati, e (ii) la documentazione in linea o elettronica (collettivamente definita come documentazione per l'utente).

I DIRITTI SUL SOFTWARE VENGONO CONCESSI ALL'UTENTE A CONDIZIONE CHE QUESTI ACCETTI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. **MEDIANTE L'INSTALLAZIONE, LA COPIA, IL DOWNLOAD O ALTRO UTILIZZO DEL SOFTWARE, L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAL PRESENTE CONTRATTO. GLI UTENTI CHE NON ACCETTANO IL PRESENTE CONTRATTO SONO PREGATI DI NON INSTALLARE, SCARICARE O ALTRIMENTI UTILIZZARE IL SOFTWARE.** GLI UTENTI CHE ABBIANO ACQUISTATO IL SOFTWARE E TUTTAVIA NON ACCETTANO IL PRESENTE CONTRATTO, SONO PREGATI DI RESTITUIRLO PRESSO IL PUNTO DI ACQUISTO ENTRO QUATTORDICI GIORNI CON RICHIESTA DI RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO; SE IL SOFTWARE RISULTA INSTALLATO O RESO DISPONIBILE CON UN ALTRO PRODOTTO [Ring](#), SI PREGA DI RESTITUIRE L'INTERO PRODOTTO NON UTILIZZATO.

### 1. SOFTWARE DI TERZI

Oltre al software proprietario di [Ring](#), il Software potrebbe includere software concesso in licenza da parte di terzi (Software di terza parte e Licenza di terza parte). Qualsiasi Software di terza parte viene concesso in licenza conformemente ai termini e alle condizioni corrispondenti alla Licenza di terza parte. Solitamente la Licenza di terza parte viene presentata in un file del tipo license.txt; qualora non sia possibile rilevarla, contattare l'Assistenza [Ring](#).

### 2. DIRITTI DI LICENZA

All'utente vengono concessi i diritti di seguito, a condizione che siano rispettati tutti i termini e le condizioni del presente Contratto:

(A) Uso. [Ring](#) concede una licenza per l'Uso di una copia del [Software RBAG700](#). Per Uso si intende installazione, copia, memorizzazione, caricamento, esecuzione, visualizzazione o altro utilizzo del [Software RBAG700](#). L'utente non deve modificare il [Software RBAG700](#) e non deve disabilitare qualsiasi funzione di licenza o di controllo dello stesso. Qualora [il software RBAG700](#) sia stato fornito da [Ring](#) per l'uso con un prodotto di imaging o stampa (ad esempio come driver, firmware o add-on di una stampante), l'uso viene consentito esclusivamente con tale prodotto (Prodotto [Ring](#)). Ulteriori restrizioni relative all'Uso possono essere riportate nella Documentazione dell'utente. L'Uso non consente di separare i componenti del [Software RBAG700](#). L'utente non ha il diritto di distribuire il [Software RBAG700](#).

(b) Copia. Per diritto di copia si intende il diritto di eseguire copie di archivio o back-up del [Software RBAG700](#), a condizione che ogni copia contenga le informazioni proprietarie originali del Software e sia utilizzata esclusivamente a scopo di backup.

### 3. AGGIORNAMENTI

L'utente che intende utilizzare il [Software RBAG700](#) fornito da [Ring](#) come aggiornamento, adeguamento o supplemento (collettivamente definiti come Aggiornamento) deve prima ottenere la licenza per il [Software RBAG700](#) originale riconosciuto da [Ring](#) come idoneo per l'Aggiornamento. Nella misura in cui l'aggiornamento sostituisce il [Software RBAG700](#), originale, all'utente non viene consentito di continuare a usare tale Software. Il presente Contratto si applica a qualsivoglia Aggiornamento, salvo il caso in cui [Ring](#) fornisca altri termini unitamente all'Aggiornamento. In caso di conflitto fra il presente Contratto e tali altri termini, prevalgono questi ultimi.

### 4. TRASFERIMENTO

(a) **Trasferimento a terze parti.** Il primo utente finale del [Software RBAG700](#) ha a disposizione un solo trasferimento del software a un altro utente finale. Il trasferimento deve includere tutte le parti componenti, i supporti, la Documentazione per l'utente, il presente Contratto e, se applicabile, il Certificato di autenticazione. Il trasferimento non deve avvenire in modo indiretto, come per una spedizione. Prima del trasferimento, l'utente finale che riceve il Software deve accettare il presente Contratto. Una volta che l'utente abbia trasferito il [Software RBAG700](#), la sua Licenza dell'utente viene automaticamente annullata.

(b) **Restrizioni.** L'utente non deve dare in affitto, cedere in uso, prestare il [Software RBAG700](#) o utilizzarlo per timesharing commerciale o uso di agenzia. L'utente non deve concedere in sublicenza, cedere o altrimenti trasferire il [Software RBAG700](#) ad eccezione di quanto espressamente previsto nel presente Contratto.

## 5. DIRITTI PATRIMONIALI

Tutti i diritti patrimoniali relativi al Software e alla Documentazione per l'utente appartengono a [Ring](#) o ai suoi fornitori, e sono protetti dalla legge, incluse le leggi vigenti in materia di copyright, segreto commerciale, brevetto e marchio commerciale. L'utente non deve rimuovere dal Software qualsivoglia identificativo, avviso di copyright o restrizione in esclusiva.

## 6. RESTRIZIONI SULLA DECODIFICAZIONE

L'utente non deve decodificare, decompilare o disassemblare il [Software RBAG700](#), eccetto e solo nella misura in cui il tale diritto sia consentito dalla legge applicabile.

## 7. CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI

[Ring](#) e le sue affiliate possono raccogliere e utilizzare le informazioni tecniche fornite dall'utente in relazione a: (i) proprio uso del Software o del Prodotto [Ring](#) o (ii) fornitura di servizi di assistenza relativi al Software o al Prodotto [Ring](#). Tali informazioni sono soggette all'Informativa sulla privacy di [Ring](#). [Ring](#) non utilizza tali informazioni in modo tale da consentire l'identificazione dell'utente, salvo nella misura necessaria a ottimizzare l'Uso dell'utente o a fornire servizi di assistenza. Accettando il presente Contratto l'utente accetta e acconsente a tale trattamento dei dati.

## 8. LIMITAZIONE DEGLI OBBLIGHI.

(a) Ai sensi del presente Contratto e indipendentemente dai danni eventualmente incorsi all'utente, gli obblighi complessivi di [Ring](#) e dei suoi fornitori e la riparazione esclusiva sono limitati all'importo versato dall'utente come corrispettivo per l'acquisto del Prodotto. **IN NESSUN CASO [Ring](#) O I SUOI FORNITORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER : PERDITA DI BUSINESS; PERDITA DI UTILIZZO; PERDITA DI PROFITTI; PERDITA DI PROFITTI ANTICIPATI; PERDITA DI CONTRATTI; PERDITA DI RICAVI, PERDITA O DANNO DI AVVIAMENTO O MARCHIO; PERDITA DI RISPARMI; PERDITA DI DATI O DI USO DEI DATI; SPESE DI RITIRO DEL PRODOTTO; DANNI ALLA REPUTAZIONE; E/O DANNI CONSEGUENTI; PERDITA O DANNO SPECIALI O INDIRETTI IN QUALSIVOGLIA CASO RELATIVO ALL' USO O ALL'INCAPACITA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE [Ring](#) FOSSE CONSAPEVOLE O FOSSE RESA CONSAPEVOLE (O AVREBBE RAGIONEVOLMENTE DOVUTO ESSERE CONSAPEVOLE) DEL RISCHIO DEL VERIFICARSI DI TALI PERDITE O DANNI.**

(b) Nessuna disposizione del presente Contratto limita o esclude l'obbligo di [Ring](#) per (i) morte o lesioni personali derivanti dalla sua negligenza; (ii) frode o falsa dichiarazione; (iii) qualsiasi altra obbligazione non passibile di esclusione o limitazione dalla legge inglese.

## 9. GARANZIA LIMITATA

(a) [Ring](#) garantisce che per un periodo di 90 giorni a partire dalla data di installazione del Software (Periodo di garanzia): i) il CD-ROM di memorizzazione del Software e tramite il quale esso viene distribuito si presenta (al momento della fornitura) esente da difetti di progettazione, nel materiale e di lavorazione in condizioni di normale utilizzo; ii) il Software, se correttamente utilizzato e su un sistema operativo designato, viene eseguito in modo sostanzialmente conforme alle funzioni descritte nella Documentazione per l'utente; e iii) la Documentazione per l'utente descrive correttamente il funzionamento del Software sotto ogni aspetto materiale.

(b) Qualora l'utente notifichi per iscritto entro il periodo di garanzia qualsiasi difetto o guasto del Software che non consenta la sostanziale esecuzione conforme con la Documentazione per l'utente, [Ring](#) decide, a sua esclusiva discrezione, se riparare o sostituire il Software.

(c) La garanzia non si applica se: i) il difetto o il guasto del Software viene determinato da una modifica al Software da parte dell'utente; oppure ii) il difetto o il guasto del Software viene determinato da un uso del Software che violi i termini del presente Contratto.

## 10. RISPETTO DELLE LEGGI DI ESPORTAZIONE

L'utente deve rispettare tutte le leggi, le norme e i regolamenti (i) applicabili all'esportazione o all'importazione del Software, o (ii) che limitano l'Uso del Software, comprese eventuali restrizioni inerenti la proliferazione di armi nucleari, chimiche o biologiche.

## 11. RISERVA DI DIRITTI

[Ring](#) e i suoi fornitori si riservano tutti i diritti non espressamente concessi all'utente nel presente Contratto.

## 12. CESSAZIONE

a) In caso di violazione del presente Contratto e in assenza di sua riparazione (se possibile) entro 14 giorni dalla richiesta scritta a procedere in tal senso, [Ring](#) potrebbe risolvere il presente Contratto con decorrenza immediata tramite comunicazione scritta all'utente.

b) La risoluzione per qualsiasi motivo determina: i) cessazione di tutti i diritti concessi ai sensi del presente Contratto; ii) cessazione di tutte le operazioni autorizzate dal presente Contratto; e iii) rimozione o eliminazione

del Software da tutti i computer dell'utente e distruzione o restituzione immediata a Ring (a sua scelta) di tutte le copie del Software in possesso dell'utente o in sua custodia o controllo, ed eventuale attestazione della distruzione (se avvenuta).

### **13. GENERALI**

- a) Ring potrebbe cedere o trasferire qualsiasi diritto o obbligo previsto ai sensi del presente Contratto, in qualsiasi momento e senza preavviso all'utente.
- b) Il presente Contratto viene disciplinato dal diritto inglese e, salvo per quanto riguarda l'esecuzione di una sentenza, le parti accettano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva dei tribunali inglesi.

# Convention de Licence d Utilisateur Final (CLUF ou Licence) - Français

## VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D UTILISER OU D INSTALLER CE PRODUIT LOGICIEL :

La presente Convention de Licence d Utilisateur Final est un contrat entre (a) vous (soit un independant ou l entite que vous representez) et (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)) qui regit votre utilisation du produit logiciel (Logiciel). Ceci ne s applique pas s il existe un accord de licence separe entre vous et [Ring](#) ou ses fournisseurs pour le logiciel, incluant un accord de licence dans la documentation en ligne. Les termes du logiciel peuvent inclure (i) un guide utilisateur et d autres materiaux imprimes, et (ii) une documentation en ligne ou electronique (collectivement appelee Documentation Utilisateur).

LES DROITS D UTILISATION DU LOGICIEL SONT OFFERTS UNIQUEMENT A LA CONDITION QUE VOUS ACCEPTIEZ TOUS LES TERMES ET CONDITIONS MENTIONNES DANS LA PRESENTE CLUF. **EN INSTALLANT, COPIANT, TELECHARGEANT, OU AUTRE UTILISATION DU LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ D ETRE LIE PAR LA PRESENTE CLUF. SI VOUS N ACCEPTEZ PAS LA PRESENTE CLUF, VEUILLEZ NE PAS INSTALLER, TELECHARGER, NI UTILISER CE LOGICIEL.** SI VOUS AVEZ ACHETE LE LOGICIEL MAIS QUE VOUS N ACCEPTEZ PAS LA PRESENTE CLUF, VEUILLEZ RETOURNER LE LOGICIEL OU VOUS L AVEZ ACHETE DANS UN DELAI DE 14 JOURS POUR REMBOURSEMENT DU PRIX D ACHAT ; SI LE LOGICIEL EST INSTALLE SUR OU RENDU DISPONIBLE AVEC UN AUTRE PRODUIT [Ring](#), VOUS POUVEZ RETOURNER L INTEGRALITE DU PRODUIT NON UTILISE.

### 1. LOGICIEL TIERCE PARTIE

Le logiciel peut comprendre, en supplement du logiciel protege par le droit de propriete de [Ring](#), un logiciel sous licences de tierces parties (Logiciel Tiers ou Licence Tiers). Tout Logiciel Tiers qui vous est cede sous licence est soumis aux termes et conditions de la Licence Tiers correspondante. En general, la Licence Tiers est situee sur un fichier de type license.txt ; vous pouvez contacter le support [Ring](#) si vous n arrivez pas a trouver toute Licence Tiers.

### 2. DROITS DE LICENCE

Vous disposerez des droits suivants a condition que vous acceptiez tous les termes et conditions de la presente CLUF :

(a) Utilisation. [Ring](#) vous accorde une licence pour Utiliser une copie du [Logiciel RBAG700](#). On entend par Utilisation, l installation, la copie, la sauvegarde, le telechargement, l execution, l affichage ou toute autre utilisation du [Logiciel RBAG700](#). Vous n etes pas autorise a modifier le [Logiciel RBAG700](#) ni a desactiver les marqueurs de licence ou de commande du [Logiciel RBAG700](#). Dans le cas ou ce logiciel serait fourni par [Ring](#) pour Utilisation avec un produit d imagerie ou d impression (par exemple, si le logiciel est un pilote d impression, firmware ou module d extension), le [Logiciel RBAG700](#) pourra seulement etre utilise avec un tel produit (produit [Ring](#)). Toute autre restriction sur l Utilisation sera stipulee dans la Documentation Utilisateur. Vous ne devez pas separer le [Logiciel RBAG700](#) en composants a des fins d utilisation. Vous n avez pas le droit de diffuser le [Logiciel RBAG700](#).

(b) Copie. Par droit de copie, on entend que vous etes autorise a archiver ou sauvegarder des copies du [Logiciel RBAG700](#), a condition que toute copie contienne toutes les mentions originales de propriete du [Logiciel RBAG700](#) et a l utiliser uniquement a des fins de sauvegarde.

### 3. MISE A JOUR

Pour Utiliser le [Logiciel RBAG700](#) fourni par [Ring](#) comme nouvelle version, mise a jour ou supplement (collectivement Mise a Jour), vous devez tout d abord detenir la licence originale du [Logiciel RBAG700](#) d origine identifie par [Ring](#) comme eligible pour cette mise a jour. Dans le cas ou la Mise a Jour remplace le [Logiciel RBAG700](#) original, vous ne devez plus utiliser ledit [Logiciel RBAG700](#). La presente CLUF s applique a toute Mise a Jour, a moins que [Ring](#) fournisse d autres termes avec la Mise a Jour. En cas de conflit entre la presente CLUF et lesdits autres termes, les autres termes prevaudront.

### 4. TRANSFERT

(a) **Transfert a des tierces parties.** L utilisateur final initial du [Logiciel RBAG700](#) est autorise a effectuer un transfert unique du [Logiciel RBAG700](#) a un autre utilisateur final. Tout transfert inclura les differents composants, medias, documentation Utilisateur, la presente CLUF, et si applicable, le Certificat d Authenticite. Le transfert ne peut pas se faire de facon indirecte, par exemple par le biais d une expedition. Avant tout transfert, l utilisateur final recevant le Logiciel transfere, devra accepter la presente CLUF. Des le transfert du [Logiciel RBAG700](#), votre licence expire automatiquement.

(b) **Restrictions.** Vous ne devez pas louer, preter ou ceder le [Logiciel RA650](#) ni utiliser le [Logiciel RBAG700](#) a des fins d utilisation commerciale en service de temps partage ou bureautique. Vous n etes pas autorise a octroyer une sous-licence, assigner ou transferer d une autre maniere le [Logiciel RBAG700](#) sauf expressement autorise dans la presente CLUF.

## 5. DROITS DE PROPRIETE

Tous les droits de propriété intellectuelle inclus dans le Logiciel et la Documentation Utilisateur appartiennent à [Ring](#) ou ses fournisseurs et sont protégés par la loi, incluant le copyright, le secret industriel, brevet et lois sur la marque applicables. Vous n'êtes pas autorisé à enlever du logiciel toute identification du produit, avis de copyright ou restriction de propriété.

## 6. RESTRICTIONS SUR L'INGENIERIE INVERSE

Vous ne devez pas pratiquer l'ingénierie inverse, décompiler ou désassembler le [Logiciel RBAG700](#), sauf et uniquement dans la limite autorisée par la loi applicable.

## 7. CONSENTEMENT A L'UTILISATION DES DONNEES

[Ring](#) et ses sociétés affiliées peuvent rassembler et utiliser les informations techniques que vous fournissez en relation avec (i) votre utilisation du Logiciel ou le produit [Ring](#) ou (ii) la fourniture de services d'appui en lien avec le Logiciel ou le produit [Ring](#). Lesdites informations seront alors soumises à la politique de respect de la vie privée de [Ring](#). [Ring](#) ne se servira pas de ces informations sous une forme qui vous identifie personnellement sauf dans la mesure nécessaire pour améliorer votre Utilisation ou fournir des services de support. En acceptant la présente CLUF, vous acceptez et consentez à l'utilisation de vos données dans ce sens.

## 8. LIMITATION DE LA RESPONSABILITE

(a) Sans préjudice d'autres droits en dommages que vous êtes susceptibles d'encourir, l'entière responsabilité de [Ring](#) et de ses fournisseurs sous la présente CLUF et votre seul recours en vertu de cette CLUF seront limités au plus élevé du montant actuellement payé par vous pour le Produit. **EN AUCUN CAS [Ring](#) OU SES FOURNISSEURS NE SERONT RESPONSABLES DE : PERTE D'ACTIVITE ; PERTE D'UTILISATION ; PERTE DE PROFIT ; PERTE DE PROFIT ANTICIPE ; PERTE DE CONTRATS ; PERTE DE REVENUS ; PERTE OU DOMMAGE AU FOND DE COMMERCE OU MARQUE ; PERTE D'ECONOMIE ANTICIPEE ; PERTE DE DONNEES OU D'UTILISATION DE DONNEES ; FRAIS DE RETRAIT DE PRODUITS ; ATTEINTE A LA REPUTATION ; ET / OU TOUTE PERTE OU DOMMAGE CONSECUTIF, SPECIAL OU INDIRECT DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT A L'UTILISATION OU L'INCAPACITE D'UTILISATION DU LOGICIEL, QUE [Ring](#) CONNAISSAIT OU NON OU AIT ETE INFORME OU NON (OU DEVAIT RAISONNABLEMENT SAVOIR) DU RISQUE QUE LADITE PERTE OU LEDIT DOMMAGE POURRAIT SURVENIR.**

(b) Rien dans la présente CLUF ne limite ni n'exclut la responsabilité de [Ring](#) en cas de (i) mort ou de blessure personnelle résultant de notre négligence (ii) fraude ou de présentation déformée et frauduleuse; ou (iii) toute autre responsabilité qui ne pourrait être exclue ou limitée par la loi anglaise.

## 9. GARANTIE LIMITEE

(a) [Ring](#) garantit pour une période de 90 jours à compter de la date d'installation du logiciel (Période de Garantie) que ; i) le CD-ROM sur lequel le logiciel est sauvegardé et distribué est (au moment où il est fourni) libre de tout défaut de conception, matériel et main d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation ; ii) le logiciel, si correctement utilisé et sur un système d'exploitation pour lequel il a été conçu, s'exécutera correctement et conformément aux fonctions décrites au sein de la Documentation Utilisateur et iii) la Documentation Utilisateur décrit correctement l'utilisation du logiciel à tous égards importants.

(b) Si, au cours de la période de garantie, vous nous indiquez par écrit tout défaut ou erreur dans le logiciel, ayant pour conséquence qu'il ne puisse s'exécuter conformément à la Documentation Utilisateur, nous procéderons, à notre seule discrétion, à la réparation ou au remplacement du Logiciel.

(c) Cette garantie ne s'applique pas ; i) si le défaut ou l'erreur dans le logiciel est le résultat d'une modification réalisée par vos soins sur le Logiciel ; ou ii) si le défaut ou l'erreur dans le logiciel est le résultat d'une utilisation du logiciel par vos soins en contravention avec les termes de la présente CLUF.

## 10. CONFORMITE AVEC LES LOIS RELATIVES A L'EXPORTATION

Vous consentez à respecter toutes les lois, règles et règlements (i) pouvant s'appliquer sur l'exportation et l'importation du Logiciel, ou (ii) pouvant restreindre l'Utilisation du Logiciel, incluant toute restriction sur la prolifération d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques.

## 11. DROITS RESERVES

[Ring](#) et ses fournisseurs se réservent tous les droits qui ne seraient pas expressément accordés à vous dans la présente CLUF.

## 12. RESILIATION

a) [Ring](#) se réserve le droit de résilier la présente CLUF immédiatement et par avis écrit adressé à vous si vous contrevenez à la présente CLUF et si vous manquez de réparer (si réparable) dans un délai de 14 jours suivant l'avis écrit vous exigeant de le faire.

b) En cas de résiliation pour quelque cause que ce soit : i) tous les droits qui vous sont concédés dans le cadre de la présente CLUF cesseront ; ii) vous devrez cesser toutes les activités autorisées par la présente CLUF ; iii) vous devrez effacer ou enlever immédiatement le Logiciel de votre ordinateur en votre possession et détruire ou nous retourner immédiatement toutes les copies du Logiciel en votre possession, sous votre garde ou contrôle et, en cas de destruction, nous certifier que vous avez procédé conformément.

### **13. GENERALITES**

a) [Ring](#) se réserve le droit de céder ou transférer tout droit et / ou obligation dans le cadre de la présente CLUF à tout instant et sans préavis.

b) La présente CLUF est régie par la loi anglaise et, sauf pour exécution de tout jugement, les parties s'engagent à se soumettre à la juridiction exclusive des tribunaux anglais.

# Umowa licencyjna z użytkownikiem końcowym ("EULA" lub "Licencja") - Polski

## PRZED PRZYSTAPIENIEM DO UŻYTKOWANIA LUB PRZED ZAINSTALOWANIEM TEGO OPROGRAMOWANIA PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ UMOWĘ:

Umowa licencyjna z użytkownikiem końcowym stanowi kontrakt zawarty pomiędzy (a) Państwem (osoba fizyczna lub osoba prawna, która Państwo reprezentuje), a (b) firma Ring Automotive Limited ([Ring](#)), która rozstrzyga o sposobie użytkowania oprogramowania (Oprogramowania). Kontrakt ten nie ma zastosowania w przypadku zawarcia osobnej umowy licencyjnej pomiędzy Państwem, a firma [Ring](#) lub jej dostawcami oprogramowania, włączając w to umowę licencyjną znajdującą się w dokumentacji online. Pojęcie Oprogramowanie może obejmować (i) przewodnik użytkownika oraz inne materiały drukowane oraz (ii) dokumentację online lub elektroniczną (zbiórco zwana Dokumentacją użytkownika)

PRAWA DO TEGO OPROGRAMOWANIA SĄ OFEROWANE TYLKO POD WARUNKIEM, ŻE WYRAZA PAŃSTWO ZGODĘ NA WSZYSTKIE ZASTRZEŻENIA ZAWARTE W TREŚCI NINIEJSZEJ UMOWY EULA. **INSTALUJĄC, KOPIUJĄC, POBIERAJĄC LUB UŻYTKUJĄC TO OPROGRAMOWANIE W INNY SPOSÓB, WYRAŻAJĄ PAŃSTWO ZGODĘ, ABY POSTANOWIENIA NINIEJSZEJ UMOWY EULA BYŁY WIAZĄCE. JEŻELI PAŃSTWO NIE AKCEPTUJE NINIEJSZEJ EULA, WÓWZAS PROSIMY NIE INSTALOWAĆ, NIE POBIERAĆ ANI W ŻADEN INNY SPOSÓB NIE UŻYTKOWAĆ TEGO OPROGRAMOWANIA.** JEŻELI PAŃSTWO ZAKUPIŁO TO OPROGRAMOWANIE, LECZ NIE ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO Z POSTANOWIENIAMI NINIEJSZEJ UMOWY EULA, WÓWZAS PROSIMY W CZASIE CZTERNASTU DNI ZWROCIC TO OPROGRAMOWANIE DO MIEJSCA NABYCIA, A OTRZYMAJĄ PAŃSTWO ZWROT CENY ZAKUPU; JEŻELI OPROGRAMOWANIE ZOSTAŁO ZAINSTALOWANE LUB UDOSTĘPNIONE WRAZ Z INNYM PRODUKTEM FIRMY [Ring](#), WÓWZAS MOGA PAŃSTWO ZWROCIC CAŁY NIEUŻYWANY PRODUKT.

### 1. OPROGRAMOWANIE STRONY TRZECIEJ

Oprogramowanie oprócz chronionych prawem autorskim programów firmy [Ring](#) może zawierać licencjonowane oprogramowanie stron trzecich (Oprogramowanie strony trzeciej i Licencja strony trzeciej). Na każde Oprogramowanie strony trzeciej udziela się Państwu licencji na warunkach odpowiedniej Licencji strony trzeciej. Ogólnie rzecz biorąc, Licencja strony trzeciej jest zamieszczona w postaci takiego pliku, jak license.txt; jeżeli nie będą mogli Państwo znaleźć jakiegokolwiek Licencji strony trzeciej, wówczas prosimy skontaktować się ze stanowiskiem pomocy technicznej firmy [Ring](#).

### 2. PRAWA LICENCYJNE

Jeżeli zgadzają się Państwo na warunki niniejszej EULA, wówczas przysługują Państwu następujące prawa:

(a) Użytkowanie. Firma [Ring](#) udziela Państwu licencji na użytkowanie jednej kopii oprogramowania [RBAG700 Software](#). Użytkowanie oznacza instalację, kopiowanie, przechowywanie, ładowanie, wykonywanie, wyświetlanie oraz użytkowanie oprogramowania [RBAG700 Software](#) w inny sposób. Państwu nie wolno modyfikować oprogramowania [RBAG700 Software](#) ani blokować jakichkolwiek jego funkcji licencyjnych lub kontrolnych. Jeżeli Oprogramowanie dostarczane jest przez firmę [Ring](#) do użytkowania wraz z produktem przeznaczonym do obrazowania lub wydruku (jeżeli np. Oprogramowanie stanowi sterownik drukarki, oprogramowanie sprzętowe lub rozszerzenie), wówczas oprogramowanie [RBAG700 Software](#) może być użytkowane wyłącznie z takim produktem (produktem firmy [Ring](#)). W Dokumentacji Użytkownika mogą pojawić się dodatkowe ograniczenia. Państwu na potrzeby Użytkowania nie wolno oddzielać jakichkolwiek części składowych oprogramowania [RBAG700 Software](#). Państwu nie przysługują żadne prawa do dystrybucji oprogramowania [RBAG700 Software](#).

(b) Kopiowanie. Prawa do kopiowania oznaczają, że Państwo mogą wykonywać kopie na potrzeby archiwizacji oraz kopie zapasowe oprogramowania [RBAG700 Software](#), pod warunkiem, że każda kopia zawierać będzie wszystkie oryginalne notatki dotyczące praw autorskich i że będzie wykorzystywana wyłącznie na potrzeby tworzenia zasobów rezerwowych.

### 3. UNOWOCZESNIENIA

Aby użytkować oprogramowanie [RBAG700 Software](#), dostarczone przez firmę w postaci aktualizacji, podwyższenia wersji lub dodatku (w dalszej treści zwanego Unowocześnieniem), przede wszystkim firmie [Ring](#) musi być w zidentyfikowana Państwa licencja na oryginalne oprogramowanie [RBAG700 Software](#), uprawniając Państwa do uzyskiwania takich Unowocześnień. Jeżeli rozmiar Unowocześnienia powodować będzie zastąpienie oryginalnego oprogramowania [RBAG700 Software](#), wówczas Państwo nie będą już dłużej mogli korzystać z takiego oprogramowania [RBAG700 Software](#). Jeżeli firma [Ring](#) nie wprowadzi innych warunków Unowocześnień, ta umowa EULA będzie miała zastosowanie do każdego Unowocześnienia. W przypadku sprzeczności pomiędzy EULA, a takimi warunkami, moc obowiązująca będzie miała takie inne warunki.

### 4. PRZENIESIENIE



**Przeniesienie praw na strone trzecia.**Pierwszy uzytkownik koncowy oprogramowania [RBAG700 Software](#) jest uprawniony do jednorazowego przeniesienia tego oprogramowania do innego uzytkownika koncowego. Kazde przeniesienie obejmuje wszystkie czesci skladowe, nosniki, dokumentacje Uzytkownika, niniejsza umowe EULA oraz w stosownych przypadkach Certyfikat Autentycznosci. Przeniesienie nie moze polegac na transferze posrednim, takim jak wysylka. Zanim nastapi przeniesienie, uzytkownik koncowy otrzymujacy transferowane oprogramowanie musi zaakceptowac niniejsza umowe EULA. Po dokonaniu przeniesienia Panstwa licencja na oprogramowanie [RBAG700 Software](#) wygasa w sposob automatyczny.

(b) **Ograniczenia.** Panstwo nie maja prawa wypozyczac, leasingowac lub wydzierzawiac oprogramowania [RBAG700 Software](#) ani wykorzystywac oprogramowania [RBAG700 Software](#) w sposob komercyjny w ramach wspolwlasnosci lub uzytkowania biurowego. Panstwo nie maja prawa udzielac sublicencji ani w inny sposob transferowac oprogramowania [RBAG700 Software](#) za wyjatkiem przypadkow w sposob wyrazny wyspecyfikowanych w tresci niniejszej umowy EULA.

## 5. PRAWA AUTORSKIE

Wszystkie prawa do wlasnosci intelektualnej zawarte w tym oprogramowaniu oraz w Dokumentacji uzytkownika naleza do firmy [Ring](#) lub do jej dostawcow i sa chronione prawem, wlaczajac w to stosowne prawa autorskie, tajemnice handlowe, patenty oraz prawa do nazw handlowych. Panstwo nie sa uprawnieni do usuwania jakichkolwiek cech identyfikacyjnych produktu lub zastrzezen wynikajacych z praw wlasnosci do tego oprogramowania.

## 6. OGRANICZENIA W ZAKRESIE ANALIZY STRUKTURY

Panstwo nie sa uprawnieni do dokonywania analizy struktury, dekompilacji ani dezasemblowania kodu oprogramowania [RBAG700 Software](#), za wyjatkiem tego, co jest dozwolone na mocy stosownych przepisow prawnych.

## 7. ZGODA NA WYKORZYSTANIE DANYCH

Zarowno firma [Ring](#), jak i jej podmioty zalezne maja prawo zbierac i wykorzystywac informacje techniczne przekazane przez Panstwa w zwiazku z (i) korzystaniem przez Panstwa z Oprogramowania lub Produktu firmy [Ring](#) lub (ii) dostarczaniem uslug pomocy technicznej zwiazanej z Oprogramowaniem lub produktem firmy [Ring](#). Kazda taka informacja jest podporzadkowana stosowanej w firmie [Ring](#) polityce ochrony prywatnosci. Firma [Ring](#) nie bedzie wykorzystywac takich informacji w postaci, ktora bedzie osobiscie Panstwa identyfikowac, za wyjatkiem tego, co jest niezbedne do zapewnienia Panstwu uslug pomocy technicznej. Wyrazajac zgode na zapisy niniejszej umowy EULA, akceptuja Panstwo wykorzystanie Panstwa danych w ten sposob i wyrazaja Panstwo na to zgode.

## 8. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOSCI

(a) Nielaleznie od rozmiaru szkod, jakie moga Panstwo poniesc, calkowita odpowiedzialnosc firmy [Ring](#) i jej dostawcow w ramach niniejszej umowy EULA oraz wylaczne zadoscuczynienie dla Panstwa na mocy niniejszej umowy EULA bedzie ograniczone do sumy nie przekraczajacej naleznosci zaplaconej przez Panstwa za produkt. **W ZADNYCH OKOLICZNOSCIACH FIRMA [Ring](#) ANI JEJ DOSTAWCY NIE BEDA PONOSILI ODPOWIEDZIALNOSCI ZA: STRATY BIZNESOWE; UTRATE MOZLIWOSCI UZYTEKOWANIA; UTRATE ZYSKOW, UTRATE SPODZIEWANYCH KORZYSKI; UTRATE KONTRAKTOW, UTRATE PRZYCHODOW, STRATY LUB SZKODY NA RENOMIE LUB MARCE; UTRATE SPODZIEWANYCH OSZCZEDNOSCI; UTRATE DANYCH LUB MOZLIWOSCI KORZYSTANIA Z DANYCH; KOSZTY ZWROTOW PRODUKTOW; SZKODY NA REPUTACJI ORAZ/ LUB WSZELKIE SZKODY LUB STRATY KONSEKWENCYJNE, SZCZEGOLNE LUB POSREDNIE NIEZALEZNIE OD TEGO, W JAKI SPOSOB BEDA SIE ONE WIAZAC Z UZYTEKOWANIEM TEGO OPROGRAMOWANIA LUB BRAKIEM MOZLIWOSCI KORZYSTANIA Z TEGO OPROGRAMOWANIA, NIEZALEZNIE OD TEGO, CZY FIRMA [Ring](#) MIALA SWIADOMOSC CZY NIE, CZY ZDALA SOBIE SPRAWE (LUB W SPOSOB ROZSADNY POWINNA ZDAWAC SOBIE SPRAWE) Z RYZYKA WYSTAPIENIA TAKICH STRAT LUB SZKOD.**

(b) Nic co jest zawarte w niniejszej umowie EULA nie moze ograniczac lub wykluczac odpowiedzialnosci firmy [Ring](#) z tytulu (i) smierci lub obrazen osobistych wyniklych z naszego niedbalstwa (ii) oszustwa lub swiadomego wprowadzenia w blad lub (iii) wszelkiej innej odpowiedzialnosci, ktorej nie mozna wykluczyc lub ograniczyc na mocy prawa angielskiego.

## 9. OGRANICZONA GWARANCJA

Firma [Ring](#) gwarantuje, ze przez okres 90 dni od daty instalacji Oprogramowania (Okres gwarancyjny): i) CD-ROM na ktorym oprogramowanie jest przechowywane i rozprowadzane (w czasie, w ktorym jest ono dostarczane) w warunkach zwyklego uzytkowania bedzie wolne od wad materialowych oraz wad wykonawstwa; ii) oprogramowanie, jezeli bedzie uzytkowane w sposob zwykly w systemie operacyjnym, do wspolpracy z ktorym jest ono przeznaczone, w zasadniczej swojej czesci bedzie dzialac w sposob opisany w Dokumentacji uzytkownika oraz iii) Dokumentacja uzytkownika bedzie prawidlowo opisywac dzialanie Oprogramowania we wszystkich aspektach materialnych.

(b) Jeżeli w okresie gwarancyjnym zawiadomiasz nas Państwo na piśmie o jakiegokolwiek wadzie Oprogramowania, w wyniku której Oprogramowanie to zasadniczo nie będzie działać w sposób zgodny z Dokumentacją użytkownika, wówczas firma nasza, wedle swojego wyłącznego uznania albo Oprogramowanie to naprawi, albo wymieni je na nowe.

(c) Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania jeżeli: i) wada lub usterka Oprogramowania wynikać będzie z wprowadzonych przez Państwa poprawek do Oprogramowania ii) wada lub usterka Oprogramowania wynikać będzie z użytkowania Oprogramowania w sposób sprzeczny z postanowieniami niniejszej umowy EULA.

#### **10. ZGODNOŚĆ Z PRAWEM EKSPORTOWYM**

Państwo powinni stosować się do wszystkich przepisów, zasad oraz uregulowań prawnych (i) mających zastosowanie w odniesieniu do eksportu lub importu Oprogramowania lub (ii) ograniczeń użytkowania Oprogramowania, włączając w to wszelkie ograniczenia z zakresu rozprzestrzeniania broni nuklearnej, biologicznej lub chemicznej.

#### **11. ZASTRZEŻENIE PRAW**

Zarówno firma [Ring](#) jak i jej dostawcy zastrzegają sobie wszystkie prawa, które nie zostały Państwu udzielone na mocy niniejszej umowy EULA w sposób wyraźny.

#### **12. WYPOWIEDZENIE**

a) W przypadku jeżeli dopuszcza się Państwo naruszenia postanowień niniejszej umowy EULA i w ciągu 14 dni od wreczenia pisemnego zawiadomienia z zadaniem usunięcia tych naruszeń nie zastosują Państwo środków naprawczych (jeżeli sytuacja da się naprawić), wówczas firma [Ring](#) może wypowiedzieć niniejszą umowę EULA na piśmie w sposób natychmiastowy.

b) Po dokonaniu wypowiedzenia, niezależnie od przyczyny: i) wszystkie prawa udzielone na mocy niniejszej umowy EULA wygasają; ii) Państwo muszą zaprzestąć wykonywania wszelkich działań realizowanych na mocy niniejszej umowy EULA; oraz iii) muszą Państwo bezzwłocznie skasować lub usunąć Oprogramowanie z całego sprzętu komputerowego znajdującego się w Państwa posiadaniu, a także bezzwłocznie zniszczyć lub zwrócić do nas (wedle naszego wyboru) wszystkie, znajdujące się w Państwa posiadaniu, pod Państwa nadzorem lub kontrolą kopie Oprogramowania. W przypadku zniszczenia, należy dostarczyć nam protokół zniszczenia.

#### **13. INFORMACJE OGÓLNE**

a) Firma [Ring](#) może w dowolnym czasie scedować lub przenieść dowolne ze swych praw oraz/lub obowiązków wynikających na mocy niniejszej umowy EULA bez pisemnego powiadomienia Państwa.

b) Niniejsza umowa EULA podlega prawu angielskiemu i za wyjątkiem egzekucji wszelkich wyroków, strony wyrażają zgodę, aby poddać się wyłącznej jurysdykcji sądów angielskich.

## Acord de licenta cu utilizatorul final ("EULA" sau "Licenta") - Română

### VA RUGAM SA-L CITITI CU ATENTIE INAINTE DE A UTILIZA SAU INSTALA ACEST PRODUS SOFTWARE:

Acest acord de licenta cu utilizatorul final este un contract intre (a) dumneavoastra (persoana fizica sau entitatea pe care o reprezentati) si (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)), care guverneaza utilizarea produsului software (Software). Acesta nu se aplica daca exista un acord de licentiere separat intre dumneavoastra si [Ring](#) sau furnizorii sai de Software, inclusiv un acord de licentiere dintr-o documentatie online. Termenul Software poate include (i) un ghid de utilizare si alte materiale tipărite si (ii) documentatie online sau electronica (denumita colectiv "Documentatie de utilizare").

DREPTURILE DIN SOFTWARE SUNT OFERITE DOAR CU CONDITIA SA FITI DE ACORD CU TOATE CLAUZELE SI CONDITIILE DIN ACEST EULA. **DACA INSTALATI, COPIATI, DESCARCATI SAU FOLOSITI IN ALT MOD ACEST SOFTWARE, SUNTETI DE ACORD SA RESPECTATI ACEST EULA. DACA NU ACCEPTATI ACEST EULA, NU INSTALATI, DESCARCATI SAU FOLOSITI IN ORICE ALT FEL ACEST SOFTWARE.** DACA ATI ACHIZITIONAT ACEST SOFTWARE, DAR NU SUNTETI DE ACORD CU ACEST EULA, VA RUGAM SA RETURNATI SOFTWARE-UL LA ENTITATEA DE LA CARE L-ATI CUMPARAT IN PAISPREZECE ZILE SI VA VA FI RAMBURSAT PRETUL DE ACHIZITIE; DACA SOFTWARE-UL ESTE INSTALAT SAU VINE CU ALT PRODUS [Ring](#), PUTETI RETURNA INTREGUL PRODUS NEFOLOSIT.

### 1. SOFTWARE TERT

Software-ul poate include, pe langa software proprietate a [Ring](#), si software sub licenta de la terti (Software Tert si Licenta Terta). Orice Software Tert va este oferit cu licenta, sub rezerva clauzelor si conditiilor din Licenta Terta corespunzatoare. De obicei, Licenta Terta se afla intr-un fisier precum license.txt. Daca nu gasiti Licenta Terta, va rugam sa contactati departamentul de asistenta [Ring](#).

### 2. DREPTURILE LICENTEI

Veti beneficia de urmatoarele drepturi, cu conditia sa respectati toate clauzele si conditiile din acest EULA:

(a) Utilizare. [Ring](#) va oferă o licenta de utilizare a unui exemplar din [Software-ul RBAG700](#). Utilizare se referă la instalarea, copierea, stocare, încărcarea, executarea, afişarea sau folosirea în alte moduri a [Software-ul RBAG700](#). Nu aveti dreptul sa modificati [Software-ul RBAG700](#) sau sa dezactivati vreo functie de licentiere sau control a [Software-ul RBAG700](#). Daca acest Software este furnizat de [Ring](#) spre a fi utilizat cu un produs de preluare imagini sau imprimare (de exemplu, daca Software-ul este un driver de imprimanta, firmware sau add-on), [Software-ul RBAG700](#) poate fi utilizat doar cu respectivul produs (produs [Ring](#)). Documentatia de utilizare poate contine restrictii de utilizare suplimentare. Nu aveti dreptul sa folositi componente separate ale [Software-ul RBAG700](#). Nu aveti dreptul sa distribuiti [Software-ul RBAG700](#).

(b) Copiere. Dreptul dumneavoastra de a copia se refera la efectuarea de copii de stocare sau rezerva ale [Software-ul RBAG700](#), cu conditia ca fiecare exemplar sa contina informatiile despre drepturile de proprietate ale [Software-ul RBAG700](#) original si sa fie folosit doar in scopuri de protectie.

### 3. VERSIUNI SUPERIOARE

Pentru a utiliza [Software-ul RBAG700](#) oferit de [Ring](#) cu titlu de versiune superioara, actualizare sau supliment (denumite colectiv Versiune superioara), trebuie sa detineti licenta versiunii originale a [Software-ul RBAG700](#) declarat de [Ring](#) drept eligibil pentru trecere la o versiune superioara. In cazul in care Versiunea superioara inlocuieste [Software-ul RBAG700](#) original, nu mai aveti dreptul s-o folositi pe aceasta. Acest EULA se aplica fiecare Versiuni superioare, cu exceptia celor carora [Ring](#) le-a prevazut clauze diferite. In cazul unui conflict intre acest EULA si alte clauze, vor prevala celelalte clauze.

### 4. TRANSFER

(a) **Transfer catre tert.** Utilizatorul initial al [Software-ul RBAG700](#) poate transfera o singura data [Software-ul RBAG700](#) unui alt utilizator. Transferul va include toate componentele, mediile de stocare, documentatia de utilizare, acest EULA si, daca e cazul, Certificatul de autenticitate. Transferul nu poate lua forma unui transfer indirect, precum consignatia. Inainte de transfer, utilizatorul care primeste Software-ul transferat va fi de acord cu acest EULA. Odata transferul [Software-ului RBAG700](#) finalizat, licenta dumneavoastra inceteaza automat.

(b) **Restrictii.** Nu aveti dreptul sa inchiriati sub nicio forma [Software-ul RBAG700](#) sau sa folositi [Software-ul RBAG700](#) in comun sau la birou. Nu puteti sublicentia, aloca sau transfera in vreun fel [Software-ul RBAG700](#), cu exceptia cazurilor mentionate expres in acest EULA.

### 5. DREPTURI DE PROPRIETATE

Toate drepturile de proprietate intelectuala din acest Software si documentatie de utilizare sunt detinute de [Ring](#) sau de catre furnizorii sai si sunt protejate de lege, incluzand aici drepturile de prprietate aplicabile, secretele industriale, patente și legile privind mărcile comerciale.Nu veti elimina nicio forma de identificare a produsului, nicio informatie privind dreptul de proprietate sau vreo restrictie de proprietate din acest Software.

## 6. LIMITARI VIZAND INGINERIA INVERSA

Nu aveti dreptul sa dezasamblati in vederea reconstituirii, sa decompilati sau sa dezasamblati [Software-ul RBAG700](#), cu exceptia cazului in care legea prevede acest drept.

## 7. ACORD DE UTILIZARE A DATELOR

[Ring](#) si afiliati sai poate colecta si folosi informatiile tehnice oferite de dumneavoastra in legatura cu (i) utilizarea Software-ului sau a produsului [Ring](#), sau (ii) cu oferirea de servicii de asistenta legate de Software sau produsul [Ring](#).Toate aceste informatii fac obiectul politicii de confidentialitate a [Ring.Ring](#) nu va folosi respectivele informatii pentru a va identifica pe dumneavoastra, cu exceptia cazurilor necesare la imbunatatirea utilizarii sau a serviciilor de asistenta.Acordul dat pentru acest EULA implica si acordul de folosire a datelor dumneavoastra in acest mod.

## 8. LIMITAREA RASPUNDERII

(a) Sub rezerva daunelor pe care le puteti suferi, intreaaga raspundere a [Ring](#) si a furnizorilor sai prevazuta de acest EULA si despagubirea exclusiva prevazuta de acest EULA nu va depasi suma platita de dumneavoastra pentru produs.**IN NICIUN CAZ [Ring](#) SAU FURNIZORII SAI NU VOR FI FACUTI RASPUNZATORI PENTRU:PIERDEREA AFACERII, PIERDEREA UTILIZARII, PIERDERI DE PROFIT, PIERDERI DE PROFIT ANTICIPAT, PIERDERI DE CONTRACTE, PIERDERI DE VENITURI, PIERDERI SAU DAUNE CLIENTELEI SAU MARCII, PIERDEREA DE ECONOMII ANTICIPATE, PIERDEREA DE DATE SAU UTILIZAREA DE DATE, COSTURI DE RECHEMARE A PRODUSULUI, DAUNE ALE REPUTATIEI SI/SAU PIERDERI SAU DAUNE PE CALE DE CONSECINTA, SPECIALE SAU INDIRECTE, LEGATE DE UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA SOFTWARE-UL, INDIFERENT SAU NU DACA [Ring](#) A FOST SAU FUSESE CONSTIENTA (SAU AR FI TREBUIT SA FIE CONSTIENTA, INTR-O MASURA REZONABILA) DE RISCUL CA ASEMENEA PIERDERI SAU DAUNE POT SA APARA.**

(b) Nicio parte din acest EULA nu va limita sau exclude raspunderea [Ring](#) pentru (i) decesul sau accidentarea rezultate din neglijenta noastra (ii) fraudă sau interpretarea gresita frauduloasa sau (iii) sau orice alta raspundere care nu poate fi exclusa sau limitata de legislatia engleza.

## 9. GARANȚIE LIMITATĂ

(a) [Ring](#) garanteaza ca pe o perioada de 90 de zile de la data de instalare a Software-ului (Perioada de garantie):i) CD-ROM-ul pe care este stocat si distribuit (la momentul furnizarii) Software-ul nu prezinta defecte de design, materiale si de fabricatie, in conditii de folosire normale; ii) atunci cand este folosit corect si pe un sistem de operare pentru care a fost conceput, Software-ul va functiona conform functiilor descrise in documentatia de utilizare si iii) Documentatia de utilizare descrie corect functionarea Software-ului sub toate aspectele concrete.

(b) Daca, in Perioada de garantie, ne instiintati in scris asupra oricarui defect al Software-ului care il impiedica sa functioneze conform Documentatiei de utilizare, noi vom repara sau inlocui Software-ul, dupa cum consideram de cuviinta.

(c) Aceasta garantie nu se aplica:i) daca defectul Software-ului rezultă din modificarile aduse de dumneavoastra acestuia sau ii) daca defectul Software-ului rezulta din folosirea sa neconform cu clauzele acestui EULA.

## 10. CONFORMITATE CU LEGILE DE EXPORT

Veti respecta legislatia, regulile si reglementarile (i) aplicabile exportului sau importului Software-ului sau (ii) car restrictioneaza utilizarea Software-ului, inclusiv orice restrictii privind proliferarea armelor nucleare, chimice si biologice.

## 11. REZERVAREA DREPTURILOR

[Ring](#) si furnizorii sai isi rezerva toate drepturile care nu va sunt acordate in mod expres in aceasta EULA.

## 12. INCETARE

a) [Ring](#) poate incheia acest EULA imediat, prin instiintare scrisa adresata dumneavoastra, daca incalcati acest EULA si nu remediatii situatia (in cazul in care poate fi remediata) in 14 zile de la notificarea scrisa cu privire la remediere.

b) In cazul incetarii din orice motiv:i) toate drepturile acordate dumneavoastra prin acest EULA vor inceta; ii) trebuie sa incetati toate activitatile autorizate de acest EULA; și iii) trebuie sa stergeti si sa eliminati imediat Software-ul de pe toate echipamentele de calcul pe care le detineti si sa distrugeti imediat sau sa ne returnati (dupa dorinta noastra) toate exemplarele de Software pe care le detineti, le aveti in grija sau le controlati, iar in cazul in care trebuie distruse, sa ne garantati ca le-ati distrus.

### **13. CONSIDERATII GENERALE**

- a) [Ring](#) poate atribui sau transfera oricare dintre drepturile si/sau obligatiile sale din acest EULA, in orice moment si fara sa va instiinteze in prealabil.
- b) Acest EULA va fi guvernat de legislatia engleza si, cu exceptia aplicarii hotararilor judecatoresti, partile sunt de acord sa se supuna jurisdicției exclusive a instantelor engleze.

# Eindgebruikerovereenkomst ("Overeenkomst") - Nederlands

## LEES DEZE OVEREENKOMST AANDACHTIG VOORDAT U DIT SOFTWAREPRODUCT GEBRUIKT:

Deze eindgebruikerovereenkomst is een overeenkomst tussen (a) u (een natuurlijk persoon of de entiteit die u vertegenwoordigt) en (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)) waarin de bepalingen zijn vervat voor het Gebruik van het softwareproduct (Software). Deze overeenkomst is niet van toepassing indien er een afzonderlijke licentieovereenkomst bestaat tussen u en [Ring](#) of zijn leveranciers voor de Software, met inbegrip van een licentieovereenkomst in de online documentatie. Het begrip Software kan ook (i) een handleiding en andere gedrukte materialen, en (ii) online of elektronische documentatie omvatten (gezamenlijk Gebruikersdocumentatie).

RECHTEN IN DE SOFTWARE WORDEN UITSLUITEND GEBODEN OP VOORWAARDE DAT U AKKOORD GAAT MET ALLE VOORWAARDEN IN DEZE OVEREENKOMST. **DOOR DEZE SOFTWARE TE INSTALLEREN, KOPIEREN, DOWNLOADEN OF ANDERSZINS TE GEBRUIKEN, GAAT U ERMEE AKKOORD GEBONDEN TE ZIJN AAN DEZE OVEREENKOMST. INDIEN U DEZE OVEREENKOMST NIET ACCEPTEERT, KUNT U DEZE SOFTWARE NIET INSTALLEREN, DOWNLOADEN OF ANDERSZINS GEBRUIKEN.** INDIEN U DE SOFTWARE HEBT GEKOCHT MAAR NIET AKKOORD GAAT MET DEZE OVEREENKOMST, DIENT U DE SOFTWARE BINNEN VEERTIEN DAGEN NAAR DE PLAATS VAN AANKOOP TE RETOURNEREN VOOR EEN TERUGBETALING VAN DE AANKOOPPRIJS; INDIEN DE SOFTWARE GEINSTALLEERD IS OP OF TER BESCHIKING IS GESTELD IS MET EEN ANDER [Ring](#)-PRODUCT, KUNT U HET GEHELE ONGEBRUIKTE PRODUCT RETOURNEREN.

### 1. SOFTWARE VAN DERDEN

De Software kan, naast de eigen Software van [Ring](#), Software onder licenties van derden bevatten (Software van derden en Licenties van derden). Bij Software van derden geldt er een licentie onderhevig aan de algemene voorwaarden van de overeenkomende Licenties van derden. Over het algemeen, bevinden de Licenties van derden zich in een bestand als license.txt; neem contact op met de ondersteuningsafdeling van [Ring](#) indien u de Licenties van derden niet kunt vinden.

### 2. LICENTIERECHTEN

U zult de volgende rechten hebben, indien u voldoet aan alle voorwaarden in deze overeenkomst:

(a) Gebruik. [Ring](#) verleent u een licentie om een (1) kopie van de [RBAG700 Software](#) te gebruiken. Gebruik bevat het installeren, kopiëren, opslaan, laden, uitvoeren, weergeven en anderszins gebruik van de [RBAG700 Software](#). Het is niet toegestaan de [RBAG700 Software](#) te bewerken of om de licentie- of besturingsfuncties van de [RBAG700 Software](#) uit te schakelen. Indien deze Software door [Ring](#) geleverd wordt voor gebruik met een weergave- of afdrukkapparaat (bijvoorbeeld als de Software een printerdriver, -firmware, of -invoegtoepassing is), mag de [RBAG700 Software](#) alleen gebruikt worden met dit product ([Ring](#)-product). Er kunnen bijkomende beperkingen voor gebruik in de Gebruikersdocumentatie opgenomen worden. Het is niet toegestaan om onderdelen van de [RBAG700 Software](#) van elkaar te scheiden voor gebruik. U hebt niet het recht om de [RBAG700 Software](#) te distribueren.

(b) Kopieren. Uw recht om te kopiëren betekent dat u archief- of reservekopieën van de [RBAG700 Software](#) mag maken, op voorwaarde dat elk kopie alle originele eigendomsmededelingen van de [RBAG700 Software](#) bevat en alleen voor reservedoeleinden wordt gebruikt.

### 3. UPGRADES

Om de [RBAG700 Software](#) geleverd door [Ring](#) als een upgrade, update of aanvulling (gezamenlijk Upgrade) te gebruiken, moet u eerst een licentie beschikken voor de originele [RBAG700 Software](#) die volgens [Ring](#) in aanmerking komt voor de Upgrade. Voor zover de Upgrade de originele [RBAG700 Software](#) vervangt, mag u dergelijke [RBAG700 Software](#) niet meer gebruiken. Deze overeenkomst is van toepassing op elke Upgrade, tenzij [Ring](#) andere voorwaarden met de Upgrade levert. In geval van een conflict tussen deze Overeenkomst en de andere voorwaarden, zullen de andere voorwaarden voorrang krijgen.

### 4. OVERDRACHT

(a) **Overdracht aan derden.** De eerste eindgebruiker van de [RBAG700 Software](#) mag de [RBAG700 Software](#) eenmalig aan een andere gebruiker overdragen. Een eventuele overdracht zal alle onderdelen, media, Gebruikersdocumentatie, deze overeenkomst, en indien van toepassing, het certificaat van echtheid bevatten. De overdracht mag niet een indirecte overdracht zijn, zoals een verzending. Voor de overdracht zal de eindgebruiker die de overgedragen Software ontvangt, akkoord gaan met deze Overeenkomst. Bij overdracht van de [RBAG700 Software](#), zal uw licentie automatisch afgesloten worden.

(b) **Beperkingen.** Het verhuren, leasen of uitlenen van de [RBAG700 Software](#) is niet toegestaan, evenals het Gebruik van de [RBAG700 Software](#) voor commerciële timesharing of bureaugebruik. Het is niet toegestaan om sublicenties voor de [RBAG700 Software](#) uit te geven, of de Software op andere manieren over te dragen, anders dan zoals uitdrukkelijk vermeld in deze Overeenkomst.



## 5. EIGENDOMSRECHTEN

Alle intellectuele eigendomsrechten in deze Software en Gebruikersdocumentatie zijn eigendom van [Ring](#) of zijn leveranciers en worden beschermd door de wet, met inbegrip van de wetgeving inzake het auteursrecht, handelsgeheimen, patenten en handelsmerken. Het is niet toegestaan om de productidentificatie, vermelding van het auteursrecht of eigendomsbeperkingen van de Software te verwijderen.

## 6. BEPERKING VAN DECOMPILATIE

Het nabouwen, decompileren of uit elkaar halen van de [RBAG700 Software](#) is niet toegestaan, tenzij en uitsluitend voor zover het recht om dat te doen is toegestaan onder de toepasselijke wet.

## 7. TOESTEMMING VOOR HET GEBRUIK VAN GEGEVENS

[Ring](#) en zijn partners mogen technische informatie verzamelen en gebruiken, die u levert met betrekking tot (i) het Gebruik van de Software of het [Ring](#)-product, of (ii) het leveren van ondersteunende diensten gerelateerd aan de Software of het [Ring](#)-product. Deze informatie wordt onderworpen aan het privacybeleid van [Ring](#). [Ring](#) zal deze informatie niet gebruiken op een manier die u persoonlijk identificeert behalve voor zover noodzakelijk om uw Gebruik te verbeteren of ondersteunende diensten te leveren. Door akkoord te gaan met deze overeenkomst bent u het eens en geeft u toestemming om uw gegevens op deze manier te gebruiken.

## 8. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

(a) Ondanks eventuele schade die u zou kunnen oplopen, zal de gehele aansprakelijkheid van [Ring](#) en zijn leveranciers krachtens deze overeenkomst en uw exclusieve verhaal krachtens deze overeenkomst beperkt zijn tot het bedrag dat u daadwerkelijk voor het product hebt betaald. **IN GEEN GEVAL ZAL [Ring](#) OF ZIJN LEVERANCIERS AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR: VERLIES VAN ZAKEN; VERLIES VAN GEBRUIK; VERLIES VAN WINST; VERLIES VAN VERWACHTE WINST; VERLIES VAN CONTRACTEN; VERLIES VAN OMZET; VERLIES OF SCHADE AAN GOODWILL OF HET MERK; VERLIES VAN VERWACHTE BESPARINGEN; VERLIES OF GEBRUIK VAN GEGEVENS; KOSTEN VAN TERUGROEPACTIES; SCHADE AAN DE REPUTATIE; EN/OF ENIGE GEVOLG-, SPECIALE OF INDIRECTE SCHADE OF VERLIEZEN IN IEDER GEVAL OP ENIGERLEI WIJZE GERELATEERD AAN HET GEBRUIK OF HET ONVERMOGEN TOT GEBRUIK VAN DE SOFTWARE, ONGEACHT DE VRAAG OF [Ring](#) ZICH BEWUST WAS VAN OF GEWEZEN OP (OF ZICH REDERLIJKE WIJZE BEWUST HAD MOETEN ZIJN VAN) HET RISICO DAT DE SCHADE OF HET VERLIES ZICH KON VOORDOEN.**

(b) Niets in deze overeenkomst zal de aansprakelijkheid van [Ring](#) beperken of uitsluiten voor (i) het overlijden of persoonlijk letsel ontstaan door onze nalatigheid; (ii) fraude of bedrieglijke voorstelling; of (iii) enige andere aansprakelijkheid die niet kan worden uitgesloten of beperkt door Engels recht.

## 9. BEPERKTE GARANTIE

(a) [Ring](#) garandeert dat voor een periode van 90 dagen vanaf de installatiedatum van de Software (Garantieperiode): i) de CD-ROM waarop de Software bewaard en gedistribueerd wordt (op het moment dat deze geleverd wordt), vrij is van gebreken in het ontwerp, materiaal en arbeid bij normaal gebruik; ii) de Software zal, wanneer deze correct wordt gebruikt en op een besturingssysteem waarvoor het is ontworpen, wezenlijk conform presteren in overeenstemming met de functies beschreven in de Gebruikersdocumentatie; en iii) de Gebruikersdocumentatie geeft een juiste beschrijving van de Software in alle materiele aspecten.

(b) Indien u binnen de garantieperiode een defect of storing in de Software aan ons meldt, waardoor de Software niet wezenlijk conform de Gebruikersdocumentatie kan presteren, zullen wij, naar onze eigen keuze, de Software repareren of vervangen.

(c) Deze garantie is niet van toepassing: i) indien het defect of de storing in de Software is ontstaan doordat u de Software gewijzigd hebt; of ii) indien het defect of de storing in de Software is ontstaan doordat u de Software in strijd met de voorwaarden binnen deze overeenkomst hebt gebruikt.

## 10. DE NALEVING VAN EXPORTWETTEN

U zult alle wetten, regels en voorschriften naleven (i) met betrekking tot het exporteren of importeren van de Software, of (ii) die het Gebruik van de Software beperken, met inbegrip van beperkingen voor de toename van nucleaire, chemische en biologische wapens.

## 11. VOORBEHOUD VAN RECHTEN

[Ring](#) en zijn leveranciers behouden zich alle rechten voor die niet uitdrukkelijk in deze overeenkomst zijn vermeld.

## 12. BEEINDIGING

a) [Ring](#) kan deze Overeenkomst onmiddellijk door middel van een schriftelijke kennisgeving aan u beëindigen, indien u een schending van deze overeenkomst pleegt en deze niet herstelt (indien herstelbaar) binnen 14 dagen nadat de schriftelijke kennisgeving dit van u vereist.



b) Bij beëindiging van deze overeenkomst, ongeacht de reden: i) zullen alle rechten die aan u zijn verleend onder deze Overeenkomst komen te vervallen; ii) moet u alle activiteiten toegestaan door deze Overeenkomst staken; en iii) moet u onmiddellijk alle Software van alle computerapparatuur in uw bezit verwijderen en onmiddellijk alle kopieën van de Software die u in uw bezit hebt vernietigen of retourneren (naar onze keuze) en, in geval van vernietiging, aan ons verklaren dat u dit daadwerkelijk hebt gedaan.

### **13. ALGEMEEN**

a) [Ring](#) kan de rechten en/of plichten uit deze Overeenkomst op ieder moment toewijzen of overdragen, zonder voorafgaande kennisgeving.

b) Deze Overeenkomst valt onder de Engelse wet en, behalve voor de tenuitvoerlegging van een vonnis, zijn de partijen het er over eens dat deze overeenkomst is onderworpen aan de exclusieve jurisdictie van de Engelse rechtbanken.

# Loppukayttajan lisenssisopimus ("LL" tai "Lisenssi") - Suomi

## LUETHAN SOPIMUKSEN HUOLELLISESTI ENNEN OHJELMISTOTUOTTEEN KAYTTOA TAI ASENTAMISTA:

Tämä Loppukayttajan lisenssisopimus muodostaa sopimuksen (a) sinun (yksityishenkilö tai edustamasi taho) ja (b) ohjelmistotuotteen (Ohjelmisto) käyttöä valvovan Ring Automotive Limitedin ([Ring](#)) välille. Tämä sopimus ei ole pätevä, mikäli sinun ja [Ringin](#) tai sen toimittajien välillä on voimassaoleva lisenssisopimus Ohjelmistoon liittyen, mukaan lukien sähköisessä muodossa olevat lisenssisopimukset. Termi Ohjelmisto voi sisältää (i) käyttöoppaan ja muut painetut materiaalit ja (ii) verkkoasiakirjat tai sähköiset asiakirjat (yhdessä Käyttajaasiakirjat).

OIKEUS OHJELMISTON KAYTTOON MYÖNNETAAN AINOASTAAN, MIKÄLI HYVÄKSYT TAMAN LISENSSIN KAIKKI EHDOT. **ASENTAMALLA, KOPIOIMALLA, LATAAMALLA TAI MUUTOIN TATA OHJELMISTOA KAYTTAMALLA HYVÄKSYT LISENSSIN EHDOT. MIKÄLI ET HYVÄKSY LISENSSIA, ALA ASENNA, LATAA TAI MUUTOIN KAYTÄ OHJELMISTOA.** MIKÄLI OLET OSTANUT OHJELMISTON MUTTA ET HYVÄKSY LISENSSIN EHTOJA, PALAUTATHAN OHJELMISTON OSTOPAIKKAAN NELJÄNTOISTA PÄIVÄN KULUESSA OSTOHETKESTÄ SAADAKSESI RAHASI TAKAISIN; MIKÄLI OHJELMISTO ON ASENNETTU TAI TOIMITETTU JONKIN MUUN [Ring](#)-TUOTTEEN MUKANA, VOIT PALAUTTAA KAYTTAMATTOMAN TUOTTEEN KOKONAISUUDESSAAN.

### 1. KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OHJELMISTOT

Ohjelmisto voi [Ringin](#) omistaman ohjelmiston lisäksi sisältää ohjelmistoja, joiden lisenssit kuuluvat kolmansille osapuolille (Kolmansien osapuolten ohjelmistot ja Kolmansien osapuolten lisenssit). Mahdolliset lisenssit Kolmansien osapuolten ohjelmistoihin myönnetään sinulle vastaavan Kolmannen osapuolen lisenssin ehtojen mukaisesti. Yleensä Kolmansien osapuolten lisenssit sijaitsevat tiedostossa, jonka nimi on muotoa license.txt/lisenssi.txt; sinun tulee ottaa yhteyttä [Ringin](#) asiakastukeen, mikäli et löydä Kolmannen osapuolen lisenssiä.

### 2. LISENSSIOIKEUDET

Sinulle myönnetään seuraavat oikeudet edellyttäen, että hyväksyt tämän Lisenssin kaikki ehdot:

(a) Käyttö. [Ring](#) myöntää sinulle oikeuden Käyttää yhtä [RBAG700-ohjelmiston](#) kopiota. Käyttö tarkoittaa [RBAG700-ohjelmiston](#) asentamista, kopioimista, varastointia, lataamista, suorittamista, näyttämistä tai muuta käyttöä. Sinulla ei ole lupaa muokata [RBAG700-ohjelmistoa](#) tai poistaa mitään [RBAG700-ohjelmiston](#) lisensointi- tai hallintominaisuuksia käytöstä. Mikäli [Ring](#) on toimittanut Ohjelmiston kuvantamis- tai tulostustuotteen kanssa käytettäväksi (esimerkiksi Ohjelmiston ollessa kirjoitinajuri, kiinteä ohjelmisto tai lisäosa), [RBAG700-ohjelmistoa](#) saa käyttää ainoastaan kyseisen tuotteen kanssa ([Ring](#)-tuote). Käyttajaasiakirjat voivat sisältää käyttöä koskevia lisärajoituksia. [RBAG700-ohjelmistosta](#) ei saa erottaa komponentteja käyttöä varten. Sinulla ei ole oikeutta [RBAG700-ohjelmiston](#) jakeluun.

(b) Kopiointi. Kopiointioikeus tarkoittaa sitä, että sinulla on oikeus tehdä arkistokopioita tai varmuuskopioita [RBAG700-ohjelmistosta](#), edellyttäen, että jokainen kopio sisältää [RBAG700-ohjelmiston](#) alkuperäiset omistusta koskevat huomautukset ja että kopioita käytetään ainoastaan varmistustarkoituksessa.

### 3. PÄIVITYKSET

Käyttäaksesi [Ringin](#) toimittamaa [RBAG700-ohjelmiston](#) parannusta, päivitystä tai lisäosaa (yhdessä Päivitykset), sinulla tulee olla voimassa oleva lisenssi alkuperäiseen [RBAG700-ohjelmistoon](#), jotta [Ring](#) voi myöntää sinulle oikeuden Päivityksiin. Päivityksen korvatus alkuperäisen [RBAG700-ohjelmiston](#) et voi enää käyttää kyseistä [RBAG700-ohjelmistoa](#). Tämä Lisenssi koskee kaikkia Päivityksiä, jollei [Ring](#) toimita uusia ehtoja Päivityksen mukana. Mikäli tämä Lisenssi ja uudet ehdot ovat ristiriidassa keskenään, noudatetaan uusia ehtoja.

### 4. SIIRTO

(a) **Siirto kolmannelle osapuolelle.** [RBAG700-ohjelmiston](#) alkuperäinen loppukäyttäjä voi siirtää [RBAG700-ohjelmiston](#) kerran toiselle loppukäyttäjälle. Mahdollisen siirron tulee kattaa kaikki osat, valineet, Käyttajaasiakirjat, tämä Lisenssi ja tarvittaessa Aitoustodistus. Siirto ei voi tapahtua epäsuorasti, esimerkiksi komissiokaupan välityksellä. Siirrettävän Ohjelmiston vastaanottavan loppukäyttäjän tulee hyväksyä tämä Lisenssi ennen siirron suorittamista. Lisenssi [RBAG700-ohjelmistoon](#) päättyy automaattisesti siirron yhteydessä.

(b) **Rajoitukset.** Et voi vuokrata tai lainata [RBAG700-ohjelmistoa](#) tai käyttää [RBAG700-ohjelmistoa](#) kaupallisessa osituskäytössä tai virastokäytössä. Et saa alilisensioida, luovuttaa tai muutoin siirtää [RBAG700-ohjelmistoa](#) muille muutoin kuin tassa Lisenssissä erikseen mainituin tavoin.

### 5. OMISTUSOIKEUDET

[Ring](#) tai sen toimittajat omistavat kaikki Ohjelmistoon ja Käyttajaasiakirjoihin liittyvät immateriaalioikeudet. Ohjelmisto ja Käyttajaasiakirjat on suojattu lailla, mukaan lukien asianmukaiset tekijänoikeuslait, liikesalaisuuslait,

patenttilait ja tavaramerkkilait. Sinun ei tule poistaa Ohjelmistosta mitään tuotetunnisteita, tekijanoikeushuomauksia tai omistusrajoituksia.

## 6. TAKAISINMALLINNUKSEN RAJOITUKSET

Et saa takaisinmallintaa tai purkaa [RBAG700-ohjelmistoa](#), muutoin kuin asianmukaisen lain sallimien oikeuksien rajoissa.

## 7. SUOSTUMUS TIETOJEN KAYTTOON

[Ring](#) ja sen tytäryhtiöt voivat kerätä ja käyttää niitä teknisiä tietoja, jotka olet antanut (i) Ohjelmiston tai [Ring](#)-tuotteen käytön yhteydessä tai (ii) Ohjelmistoon tai [Ring](#)-tuotteeseen liittyvien tukipalveluiden käytön yhteydessä. Kaikkia tällaisia tietoja käytetään [Ringin](#) yksityisyyskäytännön mukaisesti. [Ring](#) ei käytä tietoja siten, että sinut voidaan henkilökohtaisesti tunnistaa tietojen perusteella, pois lukien tilanteet, joissa tämä on tarpeen Ohjelmiston Käytön tai tukipalveluiden toimittamisen parantamiseksi. Hyväksymällä tämän Lisenssin hyväksyt ja sallit tietojesi käytön yllä mainitulla tavalla.

## 8. VASTUUNRAJOITUS

(a) Karsimistasi vahingoista riippumatta [Ringin](#) ja sen toimittajien tämän Lisenssin mukainen kokonaisvastuu ja tämän Lisenssin mukainen yksinomainen korvaus rajoittuvat siihen summaan, jonka olet Tuotteesta maksanut.

**[Ring](#) TAI SEN TOIMITTAJAT EIVAT MISSÄÄN TAPAUKSESSA OLE VASTUUSSA: LIIKETOIMINNAN MENETYKSISTÄ; KÄYTÖN MENETYKSISTÄ; VOITONMENETYKSISTÄ; ODOTETTujen VOITTOJEN MENETYKSISTÄ; SOPIMUSTEN MENETYKSISTÄ; TULONMENETYKSISTÄ; LIIKEARVON TAI BRANDIN MENETYKSESTÄ TAI VAHINGOITTUMISESTÄ; ODOTETTujen SAASTOJEN MENETYKSISTÄ; TIETOJEN MENETYKSISTÄ TAI KÄYTÖSTÄ; TUOTTEIDEN TAKAISINVEDOSTA AIHEUTUNEISTA KUSTANNUKSISTA; MAINEEN KARSIMISTA VAHINGOISTA; JA/TAI MAHDOLLISISTA SEURANNAISVAHINGOISTA, ERITYISVAHINGOISTA TAI EPASUORISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT OHJELMISTON KÄYTÖSTÄ TAI KÄYTTÖMYYYDESTÄ KÄYTTÄÄ OHJELMISTOA, RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO [Ring](#) OLLUT TIETOINEN (TAI ONKO SEN VOITU KOHTUUEDELLA OLETTA OLEVAN TIETOINEN) KYSEISTEN VAHINKOJEN SYNTYMISEN RISKISTÄ.**

(b) Mitään tässä Lisenssissä mainituista ehdoista eivät rajoita tai poista [Ringin](#) vastuuta (i) huolimattomuutemme aiheuttamien kuolemantapauksien tai henkilövahinkojen suhteen, (ii) petosten tai valheellisen edustuksen suhteen, tai (iii) muita vastuita, joita ei Englannin lakien mukaan voida rajoittaa tai poistaa.

## 9. RAJOITETTU TAKUU

(a) [Ring](#) takaa 90 päivän ajan Ohjelmiston asennuksesta lukien (Takuuaika), että: (i) CD-ROM-levy, jolle Ohjelmisto on tallennettu ja jolla se on toimitettu on (toimitushetkellä) vapaa suunnittelu-, materiaali ja valmistusvirheistä normaalissa käytössä; (ii) Ohjelmisto toimii oikeinkäytettynä ja suunniteltua käyttöjärjestelmää käytettäessä Käyttajaasiakirjoissa määritellyllä tavalla; ja (iii) Käyttajaasiakirjojen sisältö vastaa Ohjelmiston toimintaa olennaisilta osin.

(b) Mikäli ilmoitat meille Takuuajan aikana kirjallisesti Ohjelmiston viasta tai virheestä, jonka takia Ohjelmisto ei toimi Käyttajaasiakirjoissa määritellyllä tavalla, korjaamme tai vaihdamme Ohjelmiston uuteen valintamme mukaan.

(c) Takuu ei ole voimassa: i) mikäli Ohjelmistovika tai -virhe johtuu Ohjelmistoon tekemistasi muutoksista; tai (ii) mikäli Ohjelmistovika tai -virhe on seurausta Ohjelmiston Lisenssin vastaisesta käytöstä.

## 10. VIENTILAKIEN NOUDATTAMINEN

Sinun tulee noudattaa kaikkia lakeja, säätöjä ja määräyksiä (i) jotka koskevat Ohjelmiston vientiä tai tuontia, tai (ii) jotka rajoittavat Ohjelmiston käyttöä, mukaan lukien ydinaseiden, kemiallisten aseiden tai biologisten aseiden levittämistä koskevat rajoitukset.

## 11. OIKEUKSIEN PIDATTAMINEN

[Ring](#) ja sen toimittajat pidattavat kaikki oikeudet, joita ei ole erikseen sinulle myönnetty tässä Lisenssissä.

## 12. IRTISANOMINEN

a) [Ring](#) voi irtisanoa tämän Lisenssin sinulle toimitettavalla kirjallisella ilmoituksella päättymään välittömästi, mikäli rikot tämän Lisenssin ehtoja, etkä korjaa rikkomusta (mikäli se on korjattavissa) 14 päivän kuluessa kirjallisen huomautuksen saapumisesta.

b) Irtisanomisen tapahtuessa mistä tahansa syystä: i) kaikki sinulle tämän Lisenssin myötä myönnettyt oikeudet päättyvät; ii) sinun tulee lopettaa kaikki tämän Lisenssin oikeuttamat toimet; ja (iii) sinun tulee välittömästi poistaa Ohjelmistosta kaikki tietokoneiltasi ja tuhota tai palauttaa meille (valintasi mukaan) kaikki hallussasi tai hallinnassasi olevat Ohjelmistokopiot ja, mikäli päätit tuhota kopiot, toimittaa meille todistus kopioiden tuhoamisesta.

## 13. YLEISTÄ

- a) [Ring](#) voi milloin tahansa luovuttaa tai siirtää tämän Lisenssin mukaisia oikeuksiaan ja/tai velvollisuuksiaan kolmannelle osapuolelle ilman etukateen annettavaa ilmoitusta.
- b) Tämä Lisenssi on Englannin lainsaadannon alainen, ja osapuolet jattaytyvät Englannin tuomioistuinten yksinomaisen tuomiovallan alaisiksi, pois lukien mahdolliset tuomioiden täytäntöönpanot.

# Licensavtal for slutanvändare ("Licensavtal" eller "Licens") - Svenska

## LAS NOGGRANT IGENOM DETTA INNAN DU ANVANDER ELLER INSTALLERAR PROGRAMVARUPRODUKTEN:

Detta Licensavtal for slutanvändare är ett avtal mellan (a) dig (som privatperson eller som representant) och (b) Ring Automotive Limited ([Ring](#)). Avtalet reglerar din användning av programvaruprodukten (Programvaran). Avtalet gäller inte om det finns ett separat licensavtal mellan dig och [Ring](#) eller dess programvaruleverantörer beträffande Programvaran, inklusive ett licensavtal i natbaserad dokumentation. Termen "Programvara" kan omfatta (i) en användarhandbok och annat tryckt material, samt (ii) natbaserad eller elektronisk dokumentation (Användardokumentation).

RATTIGHETER TILL PROGRAMVARAN GES ENDAST UNDER FÖRUTSÄTTNING ATT DU ACCEPTERAR ALLA VILLKOR I DETTA LICENSAVTAL. **GENOM ATT INSTALLERA, KOPIERA, LADDA NER ELLER PÅ ANNAT SÄTT ANVANDA PROGRAMVARAN ACCEPTERAR DU ATT FÖLJA LICENSAVTALET. OM DU INTE ACCEPTERAR DETTA LICENSAVTAL FÄR DU INTE INSTALLERA, HAMTA ELLER ANVANDA PROGRAMVARAN.** OM DU HAR KOPT PROGRAMVARAN MEN INTE ACCEPTERAR LICENSAVTALET ÖMBEDS DU VANLIGEN ATT RETURNERA PROGRAMVARAN TILL INKÖPSSTÄLLET INOM FJORTON DAGAR MOT FULL ÅTERBETALNING. OM PROGRAMVARAN HAR INSTALLERAS PÅ ELLER GJORTS TILLGÄNGLIG VIA EN ANNAN [Ring](#)-PRODUKT RETURNERAR DU HELA DEN ÖNVÄNDA PRODUKTEN.

### 1. PROGRAMVARA FRÅN TREDJE PART

Uöver [Rings](#) egenutvecklade programvara kan Programvaran innehålla programvara enligt licenser från tredje part (Programvara från tredje part och Tredjepartslicens). All eventuell Programvara från tredje part licensieras till dig enligt villkoren i motsvarande Tredjepartslicens. Generellt hittar du Tredjepartslicensen i en fil av typen "license.txt". Om du inte kan hitta någon Tredjepartslicens bör du kontakta [Rings](#) supportavdelning.

### 2. LICENS RATTIGHETER

Förutsatt att du uppfyller alla villkor i detta Licensavtal har du följande rättigheter:

(a) Användning. [Ring](#) beviljar dig licens att använda en kopia av [RBAG700-programvaran](#). Användning innebär att installera, kopiera, lagra, läsa in, exekvera, visa eller på annat sätt använda [RBAG700-programvaran](#). Du får inte modifiera [RBAG700-programvaran](#), alternativt inaktivera eventuella licens- eller kontrollfunktioner i [RBAG700-programvaran](#). Om denna programvara tillhandahålls av [Ring](#) för att användas tillsammans med en bildbehandlings- eller utskriftsprodukt (till exempel om Programvaran är en skrivardrivrutin, fast programvara eller add-on), får [RBAG700-programvaran](#) endast användas tillsammans med en sådan produkt ([Ring](#)-produkt). Ytterligare användningsrestriktioner finns eventuellt i Användardokumentationen. Du får inte dela komponenterna i [RBAG700-programvaran](#). Du har inte rätt att distribuera [RBAG700-programvaran](#).

(b) Kopiering. Din rätt att kopiera innebär att du får göra arkiverings- eller säkerhetskopior av [RBAG700-programvaran](#), förutsatt att varje kopia innehåller [RBAG700-programvarans](#) samtliga aganderattsmeddelanden och används endast i säkerhetskopieringssyfte.

### 3. UPPGRADERINGAR

För att använda [RBAG700-programvaran](#) från [Ring](#) som uppgradering, uppdatering eller tillägg (kollektiv uppgradering) måste du först ha licens för den ursprungliga [RBAG700-programvaran](#) såsom identifierad av [Ring](#) som uppgraderingsberättigad. I den omfattning som uppgraderingen ersätter den ursprungliga [RBAG700-programvaran](#) får du inte längre använda [RBAG700-programvaran](#). Detta Licensavtal gäller för varje uppgradering, såvida inte [Ring](#) tillhandahåller andra villkor för uppgraderingen. I händelse av en konflikt mellan detta Licensavtal och sådana andra villkor, har de andra villkoren företräde.

### 4. ÖVERFÖRING

(a) **Överföring till tredje part.** Den ursprungliga slutanvändaren av [RBAG700-programvaran](#) får göra en engångsöverföring av [RBAG700-programvaran](#) till en annan slutanvändare. En eventuell överföring kommer att omfatta samtliga komponenter, media, Användardokumentation, detta Licensavtal och, i förekommande fall, akthetsintyg. Överföringen får inte vara en indirekt överföring, t.ex. en konsignation. Före överföringen måste den mottagande slutanvändaren godkänna detta Licensavtal. Vid överföringen av [RBAG700-programvaran](#) upphör din licens automatiskt att gälla.

(b) **Begränsningar.** Du får inte hyra ut, leasa eller låna ut [RBAG700-programvaran](#) eller använda [RBAG700-programvaran](#) för kommersiell tidesharing eller byråanvändning. Du får inte underlicensiera, tilldela eller på annat sätt överföra [RBAG700-programvaran](#) förutom i enlighet med vad som uttryckligen anges i detta Licensavtal.

### 5. IMMATERIELLA RATTIGHETER

Alla immateriella rättigheter till Programvaran och Användardokumentationen innehas av [Ring](#) eller dess leverantörer och skyddas av lag, inklusive tillämplig upphovsrätt, affärshemligheter, patent och varumarkesrättsliga lagar. Du får inte från Programvaranavlagsna någon produktidentifiering, copyrightinformation eller information om begränsningar av aganderätten.

## 6. BEGRÄNSNING FOR DEKOMPILERING

Du får inte dekonstruera, dekompilera eller ta isär [RBAG700-programvaran](#) förutom, och endast i den utsträckning som detta är tillåtet, enligt tillämplig lag.

## 7. SAMTYCKE TILL ANVÄNDNING AV DATA

[Ring](#) och dess dotterbolag får samla in och använda teknisk information som du tillhandahåller i samband med (i) användningen av Programvaran eller [Ring](#)-produkten, alternativt (ii) i samband med stöd tjänster i relation till Programvaran eller [Ring](#)-produkten. All sådan information omfattas av [Rings](#) sekretesspolicy. [Ring](#) kommer inte att använda sådan information på ett sätt som identifierar dig, förutom i den utsträckning som krävs för att förbättra användningen eller tillhandahålla supporttjänster. Genom att godkänna detta Licensavtal samtycker du till en sådan användning av dina data.

## 8. ANSVARSBEGRÄNSNING

(a) Oavsett vilken skada du åsamkas kommer [Ring](#) och dess leverantörers ansvar enligt detta Licensavtal, liksom din exklusiva kompensation enligt detta Licensavtal, begränsas till det belopp som du har betalat för produkten. **UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARAR [Ring](#) ELLER DESS LEVERANTÖRER FÖR: FÖRLUST AV NÄRINGSVERKSAMHET, FÖRLUST AV ANVÄNDNING, FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVANTAD VINST, FÖRLUST AV KONTRAKT, FÖRLUST AV INTÄKTER, FÖRLUST AV ELLER SKADA PÅ GOODWILL ELLER VARUMÄRKE, FÖRLUST AV FÖRVANTADE BESPARINGAR, FÖRLUST AV DATA ELLER ANVÄNDNING AV DATA, KOSTNADER FÖR ÅTERKALLANDE AV PRODUKTER, SKADAT RYKTE, OCH/ELLER EVENTUELLA FÖLJDSKADOR, SÄRSKILD ELLER INDIREKT FÖRLUST ELLER SKADA RELATERAD TILL ANVÄNDNINGEN AV ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA PROGRAMVARAN, OAVSETT OM [Ring](#) VAR MEDVETNA OM ELLER HADE INFORMERATS OM (ALTERNATIVT BORDE SKALIGEN HA VÄRIT MEDVETNA OM) RISKEN ATT SADAN FÖRLUST ELLER SKADA SKULLE KUNNA UPPSTÅ.**

(b) Ingenting i detta Licensavtal skall begränsa eller utesluta [Rings](#) ansvar för (i) dödsfall eller personskada som har orsakats av var församlighet, (ii) bedrägeri eller bedrägligt vilseledande, alternativt (iii) annat ansvar som inte kan uteslutas eller begränsas enligt brittisk lag.

## 9. BEGRÄNSAD GARANTI

(a) [Ring](#) garanterar följande under en period av 90 dagar från installationsdatum av Programvaran (Garanti period): i) CD-ROM-skivan som Programvaran lagras på och distribueras via (när den levereras) är felfri vad gäller design, material och utförande förutsatt normal användning, ii) Programvaran fungera i enlighet med (förutsatt korrekt användning och ett kompatibelt operativsystem) de funktioner som beskrivs i Användardokumentationen, och iii) Användardokumentationen innehåller en korrekt beskrivning av användningen av Programvaran i allt väsentligt.

(b) Om du inom garanti perioden skriftligen meddelar oss om eventuella defekter i Programvaran som medför att den inte fungerar i enlighet med Användardokumentationen, kommer vi efter eget val antingen reparera eller byta ut Programvaran.

(c) Garantin gäller inte: i) om defekten i Programvaran är ett resultat av att du har modifierat Programvaran, eller ii) om defekten i programvaran är ett resultat av att du har använt Programvaran i strid med villkoren i detta Licensavtal.

## 10. ÖVERENSSTÄMMELSE MED EXPORTLAGAR

Du kommer att följa alla lagar, regler och föreskrifter (i) som gäller för export eller import av Programvaran, eller (ii) begränsa användningen av programvaran, inklusive eventuella begränsningar beträffande kärnvapen, samt kemiska eller biologiska vapen.

## 11. RESERVATION AV RÄTTIGHETER

[Ring](#) och dess leverantörer förbehåller sig alla rättigheter som inte uttryckligen har beviljats dig i detta Licensavtal.

## 12. UPPSAGNING

a) Om du har begått en överträdelse mot detta Licensavtal och sedan inte åtgärdat den (om såar möjligt) kan [Ring](#) säga upp detta Licensavtal 14 dagar efter att skriftligen ha meddelat dig om att du måste åtgärda överträdelsen.

b) Vid uppsägning: i) upphör alla de rättigheter som du har enligt detta Licensavtal, ii) måste du upphöra med all verksamhet som är tillåten enligt detta Licensavtal, och iii) måste du omedelbart radera eller ta bort programvaran från all datorutrustning som du äger, samt omedelbart förstöra eller returnera till oss (efter vara

onskemål) alla kopior av Programvaran som du äger, har hand om eller kontrollerar, alternativt, i händelse av förstörelse, intyga att du har gjort så.

### **13. ALLMÄNT**

- a) [Ring](#) kan när som helst och utan föregående meddelande besluta att överlata eller överföra sina rättigheter och/eller skyldigheter enligt detta Licensavtal.
- b) Detta Licensavtal regleras av brittisk lag och parterna är överens om att, utom i fråga om verkställighet av en dom, underkasta sig de brittiska domstolarnas exklusiva jurisdiktion.